

TELLO

Quick Start Guide

快速入門指南

クイックスタートガイド

퀵 스타트 가이드

Kurzanleitung

Guía de inicio rápido

Guide de démarrage rapide

Guida di avvio rapido

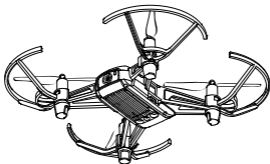
Snelstartgids

Guia de início rápido

Guia de Início Rápido

Краткое руководство пользователя

v1.2



RYZE

Contents

| | | |
|-------|----------------------------------|-----|
| EN | Quick Start Guide | 2 |
| CHT | 快速入門指南 | 12 |
| JP | クイックスタートガイド | 22 |
| KR | 퀵 스타트 가이드 | 32 |
| DE | Kurzanleitung | 42 |
| ES | Guía de inicio rápido | 52 |
| FR | Guide de démarrage rapide | 62 |
| IT | Guida di avvio rapido | 72 |
| NL | Snelstartgids | 82 |
| PT-PT | Guia de início rápido | 92 |
| PT-BR | Guia de Início Rápido | 102 |
| RU | Краткое руководство пользователя | 112 |

Disclaimer

This product is NOT a toy and is not suitable for children under the age of 14 (15 in Japan). Adults should keep the aircraft out of the reach of children and exercise caution when operating this aircraft in the presence of children.

This product incorporates various advanced control technologies. However, inappropriate use of the product could result in personal injury or property damage. Please read the materials associated with the product before your first use of the product. These documents are included in the product package and/or are available online on the SZ RYZE TECHNOLOGY CO., LTD ("Ryze Tech") website (<http://www.ryzerobotics.com>).

This product is a flying camera that offers easy flight when in good working order as set forth below. Visit <http://www.ryzerobotics.com> for the most current instructions and warnings. Users operating their aircraft in the United States should visit <http://knowbeforeyoufly.org> for more information about flight safety and compliance.

The information in this document affects your safety and your legal rights and responsibilities. Read this entire document carefully to ensure proper configuration before use. Failure to read and follow the instructions and warnings in this document may result in serious injury to yourself or others, damage to or loss of your Ryze Tech product, or damage to other objects in the vicinity.

By using this product, you hereby signify that you have read this disclaimer carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions herein. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN RYZE TECH AFTER-SALES SERVICE POLICIES AVAILABLE AT [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE), THE PRODUCT AND ALL MATERIALS, AND CONTENT AVAILABLE THROUGH THE PRODUCT ARE PROVIDED "AS IS" AND ON AN "AS AVAILABLE" BASIS, WITHOUT WARRANTY OR CONDITION OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED. RYZE TECH DISCLAIMS ALL WARRANTIES OF ANY KIND, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN RYZE TECH AFTER-SALES SERVICE POLICIES, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, RELATING TO THE PRODUCT,

PRODUCT ACCESSORIES, AND ALL MATERIALS, INCLUDING: (A) ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, TITLE, QUIET ENJOYMENT, OR NON-INFRINGEMENT; AND (B) ANY WARRANTY ARISING OUT OF COURSE OF DEALING, USAGE, OR TRADE. RYZE TECH DOES NOT WARRANT, EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN RYZE TECH LIMITED WARRANTY, THAT THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, OR ANY PORTION OF THE PRODUCT, OR ANY MATERIALS, WILL BE UNINTERRUPTED, SECURE, OR FREE OF ERRORS, VIRUSES, OR OTHER HARMFUL COMPONENTS, AND DOES NOT WARRANT THAT ANY OF THOSE ISSUES WILL BE CORRECTED.

NO ADVICE OR INFORMATION, WHETHER ORAL OR WRITTEN, OBTAINED BY YOU FROM THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, OR ANY MATERIALS WILL CREATE ANY WARRANTY REGARDING RYZE TECH OR THE PRODUCT THAT IS NOT EXPRESSLY STATED IN THESE TERMS. YOU ASSUME ALL RISKS FOR ANY DAMAGE THAT MAY RESULT FROM YOUR USE OF OR ACCESS TO THE PRODUCT, PRODUCT ACCESSORIES, AND ANY MATERIALS. YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT YOU USE THE PRODUCT AT YOUR OWN DISCRETION AND RISK, AND THAT YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ANY PERSONAL INJURY, DEATH, DAMAGE TO YOUR PROPERTY (INCLUDING YOUR COMPUTER SYSTEM OR MOBILE DEVICE OR RYZE TECH HARDWARE USED IN CONNECTION WITH THE PRODUCT) OR THIRD PARTY PROPERTY, OR THE LOSS OF DATA THAT RESULTS FROM YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THE PRODUCT.

SOME JURISDICTIONS MAY PROHIBIT A DISCLAIMER OF WARRANTIES AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

Ryze Tech accepts no liability for damage, injury or any legal responsibility incurred directly or indirectly from the use of this product. The user shall observe safe and lawful practices including, but not limited to, those set forth in these Safety Guidelines. You shall be solely responsible for all your behaviors when flying Tello.

Warnings

1. Stay away from rotating propellers and motors.
2. DO NOT touch the underside of the aircraft as it may be hot.
3. Never use non-Ryze Tech batteries and DO NOT short-circuit the Flight Battery.
4. Important information is included on the product package and in the documentation included in the product package. Read all of this information carefully and retain the product package and documentation for future reference.

Regulations

To avoid serious injury and property damage, observe the following rules:

1. DO NOT operate in the vicinity of manned aircraft, regardless of altitude. (Land immediately if necessary.)
2. DO NOT fly the aircraft in or at densely populated areas including cities, sporting events, exhibitions, and performances.
3. DO NOT fly the aircraft above the relevant maximum altitude set forth in your local laws and regulations.
4. Remain well clear of and DO NOT interfere with manned aircraft operations. Be aware of and avoid other aircraft and obstacles at all times.
5. DO NOT fly the aircraft near or inside no fly zones specified by local laws and regulations. The no fly zone list includes: airports, borders between two sovereign countries or regions, and major cities/regions, and is continuously updated. DO NOT fly around sensitive infrastructure or property such as power stations, water treatment facilities, correctional facilities, heavily traveled roadways, government facilities, or military zones.
6. Maintain visual line of sight with your aircraft at all times and use an observer to assist if needed.
7. NEVER use the aircraft to carry illegal or dangerous goods/payloads.
8. Make sure you understand the nature/type of your flight operation (such as for recreation, for public use, or for commercial use) and have obtained corresponding approval and clearance from the related government agencies before flight. Consult with your local regulators for comprehensive definitions and specific requirements. Users operating their aircraft in the United States

should first visit <http://www.knowbeforeyoufly.org> and take the most appropriate action for their circumstances.

9. Please note that remote-controlled aircraft may be banned from conducting commercial activities in certain territories and regions. Check and follow all local laws and regulations before flying as those rules may differ from those stated here.
10. Respect the privacy of others when using the camera. Make sure you comply with local privacy laws, regulations, and moral standards. DO NOT conduct surveillance operations such as image capture or video recording on any person, entity, event, performance, exhibition, or property without authorization or where there is an expectation of privacy, even if the image or video is captured for personal use.
11. Please be advised that in certain areas, the recording of images and videos from events, performances, exhibitions, or commercial properties by means of a camera may contravene copyright or other legal rights, even if the image or video is shot for personal use.

Altitude Limit

1. Fly NO higher than 33 ft (10 m) above ground level and stay away from any surrounding obstacles.

In the Box

Aircraft x1
(Propellers and Propeller Guards included*)



Spare Propeller x2 (pair)



Flight Battery x1



Propeller Removal Tool x1



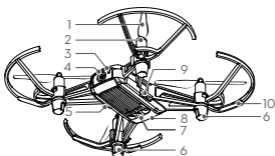
Quick Start Guide x 1



* The diagrams in this document are for reference only and may differ from the actual product.

1. Introduction

TELLO™ is a small quadcopter that features a Vision Positioning System and an onboard camera. Using its Vision Positioning System and advanced flight controller, it can hover in place and is suitable for flying indoors. Advanced features like Bounce mode, 8D Flips, and EZ Shots make using Tello fun. Tello captures 5 megapixel photos and streams 720p live video to the Tello app on a mobile device. Its maximum flight time is approximately 13 minutes*.



1. Propellers
2. Motors
3. Aircraft Status Indicator
4. Camera
5. Power Button
6. Antennas
7. Vision Positioning System
8. Flight Battery
9. Micro USB Port
10. Propeller Guards

* Maximum flight time was tested in windless conditions flying at a consistent 9 mph (15 kph). This value should be taken for reference only.

2. Downloading the Tello App and Watching Tutorial Videos

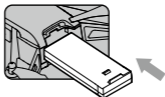
Search for “Tello” on the App Store or Google Play or scan the QR code to download the app on your mobile device. To ensure flight safety, watch the tutorial videos on the official Ryze Tech website (<http://www.ryzerobotics.com>) before your first flight.



! Operating system compatibility: iOS v9.0 or later; Android v4.4 or later.

3. Charging the Battery

Insert the Flight Battery into the aircraft as shown.



To charge the Flight Battery connect the Micro USB port on the aircraft to a USB adapter (not provided) using a standard Micro USB cable.

Charging time: Approx. 1 hour and 30 minutes.



 ... Blinking blue slowly: charging.

 — Solid blue: fully charged.

- !** • Always use an FCC/CE (depending on location) certified USB adapter that is rated at 5 V and 1.5 A or above.
- Ensure the aircraft is powered off before charging. It cannot be charged when it is turned on.

4. Preparing for Takeoff

EN



Press the power button once to turn the aircraft on. (Press again to turn off)

Enable Wi-Fi on your mobile device and connect to the Tello-XXXXXX network.



Launch the Tello app. Connection has been established when the Aircraft Status Indicator blinks yellow slowly and the live camera view is shown on your mobile device.

5. Flight

In the Tello app:

- Auto Takeoff and Auto Landing



Auto Takeoff



Auto Landing

- Taking Photos and Recording Videos



Tap to switch between Photo mode and Video mode.



Tap to take a photo or record video.

- Use the Virtual Joysticks in the app to control the aircraft (the default control stick mode is known as Mode 2)

Left Stick



Up



Down



Turn Left Turn Right

Right Stick



Forward

Up



Backward



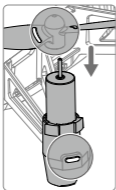
Left Right

Installation Notes

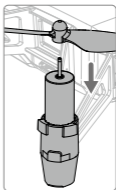
1. Installing the Propellers

When mounting, ensure that the gap between the bottom of the propeller cap and the motor is no bigger than needed to insert the propeller removal tool.

NE



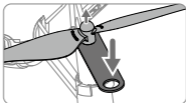
Mount marked propellers on the motors with marked landing gear.



Mount unmarked propellers on the motors with unmarked landing gear.

2. Detaching the Propellers

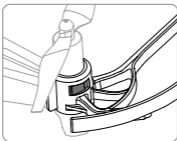
Insert the propeller removal tool between the propeller cap and the motor. Be sure to hold the motor while detaching the propeller.



Always detach the propellers using the propeller removal tool. **DO NOT** remove the propellers by hand, or you may be seriously hurt, and may damage the motors.

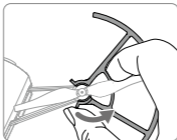
3. Installing the Propeller Guards


Push each propeller guard inwards to wrap it around the landing gear. Make sure it clicks into position and that the protruding parts of the landing gear securely fit into the notches on the propeller guards.



4. Detaching the Propeller Guards

To remove a propeller guard place your finger and thumb as shown in the figure below. With your thumb, gently apply a twisting force to the lip that protrudes from the propeller guard where it wraps around the landing gear.



 **DO NOT** use excessive force when removing propeller guards as doing so may damage the aircraft's arms and you may get hurt.

Specifications

• Aircraft (Model: TLW004)

| | |
|------------------------------------|--|
| Weight (Propeller Guards Included) | 87 g |
| Max Speed | 17.8 mph (28.8 kph) |
| Max Flight Time | 13 minutes (0 wind at a consistent 9 mph (15 kph)) |
| Operating Temperature | 32° to 104° F (0° to 40° C) |
| Operating Frequency | 2.4 to 2.4835 GHz |
| Transmitter (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Camera

| | |
|-----------------------|------------------|
| Max Image Size | 2592×1936 |
| Video Recording Modes | HD: 1280×720 30p |
| Video Format | MP4 |

• Flight Battery

| | |
|----------------------------|-----------------------------|
| Capacity | 1100 mAh |
| Voltage | 3.8 V |
| Battery Type | LiPo |
| Energy | 4.18 Wh |
| Net Weight | 25±2 g |
| Charging Temperature Range | 41° to 113° F (5° to 45° C) |
| Max Charging Power | 10 W |

For more information, read the User Manual:
www.ryzerobotics.com

This content is subject to change without prior notice.

TELLO is a trademark of Ryze Tech.

Copyright © 2018 Ryze Tech. All Rights Reserved.

免責聲明

本產品不適合未滿 14 歲的人士使用。請勿讓兒童碰觸本產品；有兒童在場時，請務必特別小心注意。

本產品是一款多旋翼航拍機，在電源正常運作且各零組件未損壞的情況下，可提供安全可靠的飛行體驗。前往取得完整的《使用者手冊》及最新說明和警告。深圳市睿熾科技有限公司 (以下簡稱「睿熾科技」) 保留更新所有文件的權利。

使用產品之前，請務必仔細閱讀本文件和《使用者手冊》，了解您的法律權益、責任和安全說明；否則，可能導致財產損失、安全事故和人身安全隱憂。一旦使用本產品，即視為您已理解、認可並接受本文件全部條款和內容。使用者承諾對自己的行為及因此而產生的所有後果負責。使用者承諾僅基於正當目的使用本產品，並且同意本文件全部條款和內容及睿熾科技可能制定的任何相關政策或準則。您了解並同意，在無應用程式飛行記錄的情況下，睿熾科技可能無法分析您的產品損壞或事故原因，並無法向您提供睿熾科技售後服務。

睿熾科技不承擔因使用者未按本文件、《使用者手冊》使用產品所引發的一切損失。在遵循法律法規的情況下，睿熾科技擁有對本文件的最終解釋權。睿熾科技有權在不事先通知的情況下，對本條款進行更新、改版或終止。

警告

1. 請勿靠近高速旋轉的螺旋槳，以免割傷。
2. 航拍機機身底部為發熱零組件，請勿觸摸，以免燙傷。
3. 為保證航空無線電台(站) 電磁環境的要求，禁止在以機場跑道中心點為圓心、半徑 5000 m 的區域內使用各類模型遙控器。在國家相關部門發佈無線電管制命令的期間、區域區，應按要求停止使用模型遙控器。
4. 請僅使用標準配置電池。請勿使電池正負極短路。
5. 包裝或說明書中含有重要資訊，應予以保留。

法律規範

請遵守當地法律規定使用航拍機，避免可能的傷害和損失。請務必遵守以下各項規定：

1. 請勿在飛機附近操作航拍機。必要時立即降落。
2. 禁止在人口或建築物密集地區使用航拍機。這些地區包括但不限於：市區、運動賽事、展

- 覽、演唱會。
3. 確定航拍機在飛行時，不會對航線上的飛機造成影響。隨時保持警覺並避開其他航拍機。
 4. 禁止讓航拍機飛入法律規定的禁航區。禁航區包括：機場、邊境線、發電站、水電站、監獄、交通要道、政府大樓、軍事設施以及主要城市。
 5. 對於設有高度限制的空域，飛行禁止超過高度限制。
 6. 確保航拍機在您的視線範圍內飛行，如有必要，可安排觀察員幫助您監控航拍機位置。
 7. 禁止使用航拍機搭載任何違法危險物品。
 8. 確定您已清楚了解飛行活動的類別 (例如娛樂、公務或商業用途)。在飛行前務必取得主管機關頒發的許可證。如有必要，可向當地主管機關諮詢飛行活動類別的詳細定義說明。請注意，在某些地區與國家禁止使用航拍機進行任何形式的商業行為。
 9. 使用航拍機進行拍攝時，務必尊重他人隱私權。禁止使用本產品進行任何未經授權的監視活動，這些活動包括但不僅限於對他人、團體、活動、表演、展覽與不動產進行監視。
 10. 請注意，在某些地區與國家，儘管不是出於商業目的，但是使用相機對他人、團體、活動、表演、展覽等進行錄影或拍照，也會侵犯版權、隱私權或他人的其他合法權益。在某些國家/地區，亦禁止小型航拍模型參與任何商業行為。因此，使用之前請仔細了解並遵循當地法律規定。

飛行限制

使用者知悉並同意其應對使用航拍機產生的一切後果負責。

高度限制：

1. 將飛行高度控制在 10 公尺以下，飛行時航拍機應遠離任何高大建築物。

認證資訊

| 零組件名稱 | 有害物質 | | | | | |
|-------------|--------|--------|--------|-------------------------|------------|--------------|
| | 鉛 (Pb) | 汞 (Hg) | 鎘 (Cd) | 六價鉻 (Cr ⁶⁺) | 多溴聯苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 線路板 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 外殼 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 金屬零組件 (銅合金) | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 內部線材 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 其他配件 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依據 SJ/T 11364 的規定編制。
 ○：表示該有害物質在零組件所有均質材料中的含量均在 GB/T 26572 規定的限量要求以下。
 ×：表示該有害物質至少在該零組件的某一均質材料中的含量超出 GB/T 26572 規定的限量要求。(產品符合歐盟 ROHS 指令環保要求)

物品清單

航拍機 × 1
(含槳、槳葉保護罩*)



備用螺旋槳 (對) × 2



電池 × 1



拆槳工具 × 1



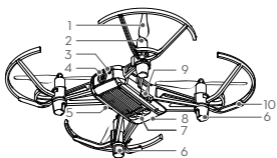
文件



* 槳葉保護罩結構請以實物為準。

1. 簡介

TELLO™ 航拍機配備視覺定位系統，並結合飛行控制系統，能穩定懸停、飛行。透過 Tello 應用程式可在行動裝置上顯示高畫質畫面，並可進行拍照、錄影、彈跳、全向翻滾以及一鍵飛行。Tello 相機可拍攝 500 萬像素照片與 720p 高畫質影片。最長飛行時間約為 13 分鐘*。



1. 螺旋槳
2. 馬達
3. 狀態指示燈
4. 相機
5. 電源按鈕
6. 天線
7. 視覺定位系統
8. 飛行電池
9. Micro USB 連接埠
10. 槳葉保護罩

* 最長飛行時間是在無風環境下，以 15 km/h 等速飛行時測得。

2. 下載 Tello 應用程式並觀看教學影片

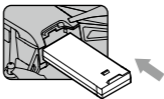
請使用行動裝置在軟體商店下載 Tello 應用程式。請在官方網站觀看教學影片。



! Tello 應用程式要求使用 iOS 9.0 及以上系統或 Android 4.4 及以上系統。

3. 充電

按圖示方向，安裝飛行電池



使用標準 Micro USB 傳輸線，連接 Micro USB 連接埠與自備 USB 充電器為 Tello 充電。

充電時間約為 1.5 小時。



航拍機狀態指示燈

 ... 藍燈緩慢閃爍，正在充電

 —— 藍燈恆亮，已充飽電

- !**
- 請使用符合 FCC/CE 法規的 USB 充電器，充電器規格應為輸出 DC 5V /1.5A 及以上。
 - 請在關機狀態下連接充電器充電，開機狀態下無法充電。

4. 準備飛行



按住電源按鈕，
開啟/關閉航拍機



行動裝置連接 Wi-Fi



執行 Tello 應用程式，當航拍機狀態指示燈顯示黃燈緩慢閃爍，且應用程式出現預覽畫面，則表示連接成功。

5. 飛行

Tello 應用程式介面：

• 起飛/降落



自動起飛



自動降落

• 拍照/錄影

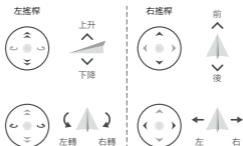


切換拍照或錄影模式



拍照或錄影

• 使用虛擬搖桿控制飛行 (預設操控方式為美國手)

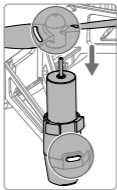


安裝注意事項

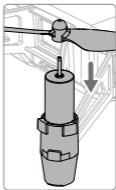
1. 安裝螺旋槳

安裝時請用力向下壓，確保槳帽底部與馬達之間的縫隙僅夠插入拆槳工具。

CHT



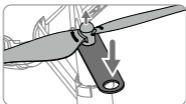
帶凸起標記的螺旋槳安裝於腳架帶凸起標記的馬達上



不帶標記的螺旋槳安裝於腳架無凸起標記的馬達上

2. 拆卸螺旋槳

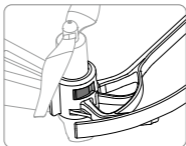
將拆槳工具插入槳帽底部與馬達之間的縫隙，按住馬達往上撬起螺旋槳並取下。



! 務必使用拆槳工具拆卸螺旋槳。請勿用手直接拆下，否則將損壞馬達或割傷手指。

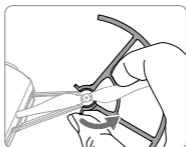
3. 安裝槳葉保護罩


將槳葉保護罩安裝位置兩側向內按壓，安裝過程中會聽到「卡」一聲。確保槳葉保護罩的凹槽將馬達下方的腳架凸起處牢牢卡住。



4. 拆卸槳葉保護罩

請用手固定槳葉保護罩，並同時將槳葉保護罩安裝位置向外掰開，然後移除槳葉保護罩。



 拆卸槳葉保護罩時請格外小心，請勿使用暴力。否則可能損壞機臂或割傷手指。

技術規格

• Tello 遙控無人機 (型號 TLW004)

| | |
|-----------------|--|
| 起飛重量 (含槳保護罩) | 87 g |
| 最大水平飛行速度 | 28.8 km/h |
| 最長飛行時間 | 13 分鐘 (無風環境下, 以 15 km/h 等速飛行時測得) |
| 操作環境溫度 | 0 °C 至 40 °C |
| 操作頻率 | 2.4-2.4835 GHz |
| 等效全向輻射功率 (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• 相機

| | |
|---------|--------------------|
| 照片最大解像度 | 2592 × 1936 |
| 錄影解像度 | HD: 1280 × 720 30p |
| 影片格式 | MP4 |

• 飛行電池

| | |
|--------|--------------|
| 容量 | 1100 mAh |
| 電壓 | 3.8 V |
| 電池類型 | LiPo |
| 能量 | 4.18 Wh |
| 電池整體重量 | 25 ± 2 g |
| 充電環境溫度 | 5 °C 至 45 °C |
| 最大充電功率 | 10 W |

若要了解產品詳細資訊，請造訪以下網址下載《使用者手冊》
www.ryzerobotics.com

* 內容如有更新，恕不另行通知。

TELLO 是睿熾科技的商標。

Copyright © 2018 睿熾科技 版權所有

免責事項

本製品は玩具ではなく、14歳（日本では15歳）未満の方の利用は前提としていません。機体は子供の手の届かない場所に保管してください。また、子供がいるところで機体を操作する場合は十分に注意してください。

本製品にはさまざまな高度な制御技術が組み込まれていますが、製品を適切に使用しない場合、傷害や物的損害を引き起こすおそれがあります。最初に製品を使用する前に、製品に関連する資料をお読みください。これらの文書は製品パッケージに含まれますが、Ryze Techの公式Webサイト (<http://www.ryzerobotics.com>) でも入手できます。

本製品は、以下のように正常に操作できる状態であれば、簡単に飛行させることができる空撮用カメラです。最新の注意事項と警告については、<http://www.ryzerobotics.com> をご覧ください。米国で機体を操作する場合は、<http://knowbeforeyoufly.org> にアクセスして、安全な飛行と法令順守の詳細を参照してください。

本書では、ユーザーの安全と法的権利と責任に関する情報を取り扱っています。ご使用前に、この文書のすべての内容をよくお読み頂き、確実に適切な設定ができるようにしてください。本書に記載されている指示と警告に従っていただかなかった場合、ご自身や他の人の重大なけが、または Ryze Tech 製品および周辺の他の物の破損または損失につながる恐れがあります。

本製品を使用すると、本書の免責事項をよく読み、記載される条件を理解し、これを順守することに同意したとみなされます。Ryze Tech アフター・セールス・ポリシー (<http://ryzerobotics.com/service> に掲載) に明示的な規定がない限り、製品およびすべての資料、製品を通して得られるコンテンツは「現状のまま」および「提供されているまま」で提供され、明示、黙示を問わず、いかなる種類の保証も条件も伴いません。明示、黙示を問わず、Ryze Tech アフターセールス・サービス・ポリシーに明示的に規定がない限り、製品、製品アクセサリ、すべての資料に関し、Ryze Tech は以下を含む、いかなる種類の保証も一切行いません。(A) 商品性、特定目的の適切性、権限、平和享有権、非侵害に対する黙示的保証、および (B) 取引の過

程、使用、商習慣から生ずる保証。Ryze Tech 限定保証に明示的な規定がない限り、製品、製品アクセサリ、製品の一部、資料が、中断のないこと、安全で、エラー、ウイルス、その他有害なコンポーネントがないことを Ryze Tech は保証しません。また、それらの問題の修正も保証しません。

本規約に明示的な記載がない限り、口頭であれ書面であれ、製品、製品アクセサリ、資料から得られる助言や情報により、Ryze Tech または製品に関する保証は発生しません。製品、製品アクセサリ、資料の使用またはアクセスに起因するあらゆる損害に対するすべてのリスクは、お客様が負うものとします。お客様の裁量とリスクにおいて本製品を使用し、けが、死亡、お客様の財産への損害（本製品と接続して使用したコンピュータシステム、モバイルデバイス、Ryze Tech ハードウェアを含む）、第三者の財産への損害、本製品の使用による、あるいは使用不能によるデータの損失に対して、お客様が単独で責任を負うことについてお客様は理解し、合意するものとします。

保証の免責を認めていない司法管轄区もあり、司法管轄区によっては別の権利を有する場合があります。

本製品の使用により直接または間接的に発生する損害および傷害に対し、Ryze Tech は一切責任を負いません。ユーザーは、本安全ガイドラインの規定（ただしこれに限定しない）をはじめとする、安全で合法的な使用を順守するものとします。Tello の飛行に関し、すべての行為は全面的にユーザーの責任となります。

警告

1. 回転中のプロペラやモーターから離れてください。
2. 機体の底面は熱くなることがあるので触れないでください。
3. Ryze Tech バッテリー以外を使用したり、フライトバッテリーをショートさせたりしないでください。
4. 重要な情報は、製品パッケージと製品パッケージ

ジに含まれる文書に記載されています。すべての情報を注意して読み、後で参照できるように製品パッケージと文書を保管してください。

規制

重傷や物的損害を回避するため、以下の規則を順守してください。

1. 高度に関係なく、有人の航空機周辺で操作しないでください（必要であれば、速やかに着陸させてください）。
2. 都市部、スポーツイベント、展示会、公演など、多くの人が集まる地域では飛行させないでください。
3. 現地法および規制が定める最大高度を越えて飛行させないでください。
4. 有人の航空機の航路から十分な距離を保ち、運行を妨げないでください。常に他の航空機や障害物に注意して、回避してください。
5. 現地法および規制に指定された飛行禁止区域内やその近くでは機体を飛行させないでください。飛行禁止区域には、空港、2つの主権国または地域の国境、大都市／地域間の境界などがあり、常に更新されています。発電所、水処理施設、矯正施設、交通量の多い道路、政府施設、軍事用ゾーンなど、慎重な対処が求められる基幹施設や敷地周辺を飛行しないでください。
6. 常に機体を視界の中に入れ、必要であれば、立会者に支援を要請してください。
7. 違法または危険な物品／貨物の運搬に機体を使用しないでください。
8. 実施するフライトの内容／種類趣味での利用、公共利用、商業的使用など）を理解して、関係所管庁から飛行に関連する承認と認可を受けていることを確認してから、フライトしてください。包括的な定義と個別の要件については、現地の規制当局にお問い合わせください。米国で機体を使用する場合は、まず <http://www.knowbeforeyoufly.org> にアクセスして、状況に合う最も適切な措置を講じてください。
9. 特定の地域では、リモート制御の航空機を使った商業活動を禁止している場合がありますので、ご注意ください。実際の規則が本書の記載と異なることがあるため、フライト前に現地の法律や規制をすべて確認し、これに従ってください。
10. カメラを使用するときは、他者のプライバ

シーを尊重してください。現地のプライバシー法規制と道徳的規準を必ず順守してください。いかなる人物、団体、イベント、パフォーマンス、展示会、敷地においても、認可を受けなにかぎり画像撮影やビデオ録画などの調査を実施しないでください。個人的目的で画像やビデオを撮影する場合でも、プライバシーに関わる場合には、同様の配慮が必要です。

11. 特定の地域では、イベント、パフォーマンス、展示会、商用の不動産物件の画像またはビデオをカメラで記録する場合に、たとえ個人使用の目的であっても、著作権またはその他の法的権利を侵害することがありますのでご注意ください。

高度制限

1. 地面より 10m ほどの高度を飛行して、周辺の障害物からの距離を保ってください。

同梱物

機体×1
(プロペラとプロペラ
ガードを含む*)



スペアプロペラ×2
(ペア)



フライトバッテ
リー×1



プロペラ取り外
しツール×1



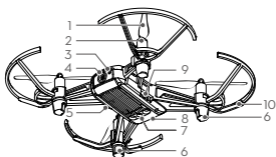
マニュアル



* 本書に記載されている図は、参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

1. はじめに

TELLO™ は、ビジョンポジショニングシステムおよびカメラを搭載した小型のクアッドコプターです。ビジョンポジショニングシステムと高度なフライトコントローラーを使用することでホバリングが可能で、屋内での飛行に適しています。バウンスモード、8D フリップ、EZ ショットなどの高度な機能で Tello を楽しく使用できます。Tello は、モバイル端末上の Tello アプリを使って、5 MP の写真撮影と 720p のライブビデオのストリーミングができます。最大飛行時間は約 13 分です。*



1. プロペラ
2. モーター
3. 機体ステータスインジケータ
4. カメラ
5. 電源ボタン
6. アンテナ
7. ビジョンポジショニングシステム
8. フライトバッテリー
9. Micro USB ポート
10. プロペラガード

* 最大飛行時間は無風状態で、速度 15km/h でテストしたものです。この値は参考値です。

2. Tello アプリのダウンロードとチュートリアルビデオの視聴

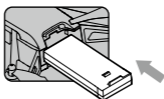
App Store または Google Play で「Tello」を検索するか QR コードをスキャンして、お手持ちのモバイル端末にアプリをダウンロードします。フライトの安全性を確保するために、初めてのフライト前に、Ryze Tech 公式 Web サイト (<http://www.ryzerobotics.com>) にあるチュートリアルビデオを視聴してください。



⚠️ Tello アプリは iOS 9.0 以降と Android 4.4 以降に対応しています。

3. バッテリーの充電

フライトバッテリーを図のとおり機体に挿入します。



フライトバッテリーを充電するには、標準のマイクロ USB ケーブルで機体のマイクロ USB ポートと USB アダプター（別売）を接続します。

充電時間：約 1 時間 30 分



☀️ ... 青色でゆっくり点滅：充電中です。

☀️ — 青色点灯：充電が完了しています。

- ⚠️
- 定格 5V および 1.5A 以上の FCC/CE（地域によって異なります）認定の USB アダプターを必ず使用してください。
 - 充電前に、機体の電源がオフになっていることを確認します。電源がオンの状態では充電できません。

4. 離陸の準備



機体の電源をオンにするには、電源ボタンを1回押します（オフにするにはもう一度押します）。

モバイルデバイスのWi-Fiをオンにし、Tello-XXXXXX ネットワークに接続します。

! Tello アプリを起動します。機体ステータスインジケータがゆっくり黄色で点滅し、モバイルデバイスにライブカメラが表示されると、接続が確立されます。

5. 飛行

Tello アプリの操作：

- 自動離陸と自動着陸



自動離陸



自動着陸

- 写真撮影とビデオ録画



タップして静止画モードと動画モードを切り替えます。



タップして写真撮影またはビデオ録画を行います。

- 機体を制御するにはアプリのバーチャルジョイスティックを使用します（デフォルトのスティックモードはモード2です）。

左スティック



上昇



下降



左旋回

右旋回

右スティック



前方



後方



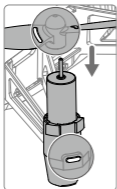
左

右

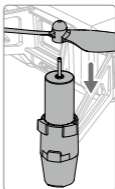
取り付けに関する注意事項

1. プロペラの取り付け

プロペラ取り外しツールを挿入するためにプロペラキャップの下部とモーターの間に隙間が必要です。その幅が必要以上に広がらないように取り付けてください。



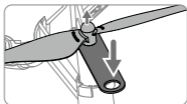
マーク付きのランディングギア上のモーターにマーク付きのプロペラを取り付けます。



マークなしのランディングギア上のモーターにマークなしのプロペラを取り付けます。

2. プロペラの取り外し

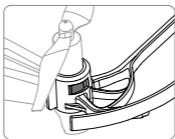
プロペラ取り外しツールをプロペラキャップとモーターの間に挿入します。プロペラを取り外しているときは必ずモーターを押さえてください。



! プロペラの取り外しには必ずプロペラ取り外しツールを使用してください。プロペラを手で取り外さないでください。そのようにすると、重大なけがやモーターの損傷につながるおそれがあります。

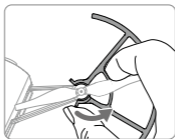
3. プロペラガードの取り付け

各プロペラガードを内側に押し、ランディングギアに取り付けます。カチッという音がして固定され、ランディングギアの突起部分がプロペラガードのノッチにしっかりと固定されたことを確認してください。



4. プロペラガードの取り外し

プロペラガードを取り外すには、下の図に示すように人差し指と親指で持ちます。突出しているリップを親指でゆっくりとねじり、ランディングギアからプロペラガードを取り外します。



- ⚠ 機体のアームの損傷やけがにつながるおそれがあるので、プロペラガードを取り外すときには過度な力を加えないでください。

仕様

- 機体 (モデル: TLW004)
 - 重量 (プロペラガードを含む) 87g
 - 最大速度 28.8km/h
 - 最大飛行時間 13分
(無風、定速 15 km/h)
 - 動作環境温度 0 ~ 40℃
 - 動作周波数 2.4 ~ 2.4835 GHz
 - トランスミッタ (EIRP) 20 dBm 未満 (FCC)
19 dBm 未満 (CE/MIC/SRRC)
- カメラ
 - 最大静止画サイズ 2592 × 1936
 - 動画記録モード HD : 1280 × 720 30p
 - 動画フォーマット MP4
- フライトバッテリー
 - 容量 1100mAh
 - 電圧 3.8V
 - バッテリータイプ LiPo
 - 電力量 4.18Wh
 - 正味重量 25 ± 2g
 - 充電温度範囲 5 ~ 45℃
 - 最大充電電力 10W

詳細については、以下にあるユーザーマニュアルを参照してください。

www.ryzerobotics.com

※ このコンテンツは予告なく変更することがあります。

TELLO は Ryze Tech の商標です。
Copyright © 2018 Ryze Tech. All Rights Reserved.

고지 사항

본 제품은 장난감이 아니며 만 14세 미만의 미성년자가 사용하기에 적합하지 않습니다. 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 기체를 보관하고 어린이가 있는 곳에서 기체를 작동시킬 때에는 주의를 기울여야 합니다.

본 제품에는 다양한 고급 제어 기술이 통합되어 있습니다. 그러나 제품을 부적절하게 사용하면 상처를 입거나 재산 피해가 발생할 수 있습니다. 제품을 처음 사용하기 전에 제품과 관련된 자료를 읽어 주십시오. 이러한 문서는 제품 패키지에 포함되어 있으며 Ryze Tech 공식 웹사이트 (<http://www.ryzerobotics.com>)에서 온라인으로도 제공됩니다.

본 제품에는 아래 설명된 대로 올바른 작동 순서로 조작 시 쉽게 비행하도록 도와주는 비행 카메라가 포함되어 있습니다. <http://www.ryzerobotics.com> 에서 최신 지침 및 경고 사항을 확인하십시오. 미국에서 기체를 작동하는 사용자는 비행 안전 및 규정 준수에 대한 자세한 내용을 <http://knowbeforeyoufly.org>에서 확인해야 합니다.

본 문서의 정보는 사용자의 안전은 물론 법적 권리 및 책임에 영향을 미칩니다. 제품을 사용하기 전에 전체 문서를 주의 깊게 읽고 구성이 올바른지 확인하십시오. 본 문서의 지침 및 경고 사항을 읽고 따르지 않으면 자신 또는 다른 사람이 심각한 상처를 입거나 Ryze Tech 제품의 손상/분실 또는 근처에 있는 다른 물체의 손상이 발생할 수 있습니다.

제품을 사용하는 것은 본 문서의 고지 사항을 주의 깊게 읽었으며 명시된 이용 약관을 이해하고 준수하는 것에 동의한 것으로 간주됩니다. [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE) 의 RYZE TECH A/S 서비스 정책에서 명시적으로 제공하는 것 외에 제품 및 모든 자료와 제품을 통해 제공되는 콘텐츠는 모든 종류의 명시적이거나 암시적인 보증 또는 조건 없이 “있는 그대로”, “사용 가능한 그대로” 제공됩니다. RYZE TECH는 다음을 포함하여 제품, 제품 액세서리 및 모든 자료와 관련하여 명시적이거나 암시적인지 여부와 관계없이 RYZE TECH A/S 서비스 정책에서 명시적으로 제공되는 것을 제외하고 모든 종류의 보증을 부인합니다. (A) 상업성, 특정 목적에 대한 적합성, 권리, 항유권 또는 비침해에 대한 모든 암시적 보증 및 (B) 취급, 사용 또는 거래 과정에서 발생하는 모든 보증. RYZE TECH는 RYZE TECH 제한적 보증에서 명시적으로 제공하는 것을 제외하고 제품, 제품 액세서리나 제품의 일부 또는 모든 자료가 중단되지 않거나, 보호되거나 오류, 바이러스 또는 기타 유해한 구성 요소가 없다는 것을 보증하지 않으며 이러한 모든 문제가 해결된다는 보증을 하지 않습니다.

구두로든 서면이든 제품, 제품 액세서리 또는 모든 자료로부터 얻은 통지나 정보는 RYZE TECH 또는 이 약관에서 명시적으로 언급하지 않은 제품에 관한 보증이 아닙니다. 제품, 제품 액세서리 및 모든 자료를 사용하거나 이에 접근하여 발생할 수 있는 모든 손해 위험은 귀하가 부담합니다. 귀하는 본 제품을 자신의 의지에 따라 위험을 감수하며 사용하고 제품의 사용 또는 사용 불가로 인해 발생하는 모든 부상, 사망, 귀하의 재산 피해(제품과 연결하여 사용되는 컴퓨터 시스템이나 모바일 장치 또는 RYZE TECH 하드웨어 포함) 또는 제삼자의 재산 피해에 대해 책임이 있음을 이해하고 이에 동의합니다.

일부 관할 구역에서는 보증의 부인을 금지할 수 있으며 귀하는 관할 구역에 따라 다른 권리를 가질 수 있습니다.

Ryze Tech는 본 제품 사용으로 인해 직접 또는 간접적으로 발생한 피해, 부상 또는 모든 법적 책임에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다. 사용자는 이러한 안전 지침에 명시된 내용을 포함하여(단, 이에 국한되지 않음) 안전하고 적법한 사례를 준수해야 합니다. Tello가 비행할 때 귀하의 모든 행동에 대한 책임은 전적으로 귀하에게 있습니다.

경고

1. 회전하는 프로펠러와 모터에서 멀리 떨어져 계십시오.
2. 기체 하부가 뜨거울 수 있으므로 만지지 마십시오.
3. Ryze Tech에서 제공하지 않은 배터리를 사용하면 안 되며, 플라이트 배터리를 단락하지 마십시오.
4. 제품 패키지 및 제품 패키지에 포함된 설명서에 중요한 정보가 포함되어 있습니다. 이 정보를 모두 주의 깊게 읽고 제품 패키지와 설명서를 향후 참조용으로 보관하십시오.

규정

심각한 부상 및 재산 피해를 방지하기 위해 다음 규칙을 준수하십시오.

1. 고도와 상관없이 유인 기체 근처에서 비행하지 마십시오. (필요한 경우 즉시 착륙시켜야 합니다.)
2. 도시, 스포츠 행사, 전시회, 공연을 포함하여 사람이 많이 모여있는 지역에서 기체를 비행하지 마십시오.
3. 현지 법률 및 규정에 명시된 관련 최대 고도를 넘어 기체를 비행하지 마십시오.
4. 유인 기체 운행에 방해가 되지 않도록 해당 지역을 피해서 비행하십시오. 항상 다른 기체와 장애물을 잘 살피고 충돌을 미연에 방지하십시오.
5. 현지 법률 및 규정에 지정된 비행 금지 구역 안이나 주변에서 기체를 비행하지 마십시오. 비행 금지 구역 목록은 공항, 두 주권 국가 또는 지역 사이의 국경 및 주요 도시/지역을 포함하며 계속 업데이트됩니다. 발전소, 수처리 시설, 교도소, 교통량이 많은 도로, 정부 시설 또는 군사 지역 등 민감한 인프라 또는 재산 주변에서 비행하지 마십시오.
6. 항상 기체에 시야 조준선을 유지하고 필요한 경우 관측기를 사용하십시오.
7. 불법적이거나 위험한 상품/물건을 운반하는 데 기체를 사용하지 마십시오.
8. 비행 조작의 유형/목적(예: 취미용, 공용 또는 상업용)을 이해하고 비행 전에 관련 정부 기관으로부터 해당 승인 및 허가를 취득해야 합니다. 포괄적 정의와 특정 요구사항에 대해서는 현지 규제 기구에 문의하십시오. 미국에서 기체를 작동하는 사용자는 먼저 <http://www.knowbeforeyoufly.org/> 를 방문하여 상황에 가장 적합한 조치를 수행하십시오.
9. 원격으로 조종되는 기체는 특정 영토 및 지역에서 상업 활동 수행이 금지될 수 있습니다. 해당 규칙은 본 문서에 명시된 내용과 다를 수 있으므로 비행 전에 모든 현지 법률 및 규정을 확인하고 따르십시오.
10. 카메라 사용 시 타인의 사생활을 존중합니다. 현지 사생활 보호법 및 규정을 준수하고 도덕적 기준을 따라야 합니다. 모든 개인, 개체, 행사, 공연, 전시회 또는 재산에 대해 허가 없이 사진을 촬영하거나 동영상을 녹화하지 마십시오. 개인 용도로 사진이나 동영상을 촬영할 때에도 사생활 침해 소지가 있는 경우 법의 처벌을 받을 수 있습니다.
11. 행사, 공연, 전시회 또는 상업 재산 등의 특정 영역에서 카메라를 사용하여 이미지 및 동영상을 촬영하면 개인 용도인 경우에도 저작권 또는 기타 법적 권리를 위반할 수 있음을 유념합니다.

고도 제한

1. 지면에서 10m(33피트)를 넘지 말고 주위 장애물을 피해서 안전하게 비행하십시오.

구성품

기체 1개
(프로펠러 및 프로펠러 가이드 포함*)

예비 프로펠러 2개(한 쌍)



플라이트 배터리
1개

프로펠러 제거
공구 1개

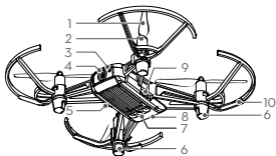
매뉴얼



* 이 문서의 다이어그램은 단지 참조용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

1. 소개

TELLO™는 비전 포지셔닝 시스템과 온보드 카메라가 있는 소형 쿼드콥터입니다. 비전 포지셔닝 시스템과 고급 비행 컨트롤러를 사용하면 호버링이 가능하며 실내 비행에 적합합니다. 바운스 모드, 8D 플립 및 EZ 샷 등 고급 기능으로 Tello를 재미있게 사용할 수 있습니다. Tello는 5메가픽셀 사진을 촬영할 수 있고 모바일 장치의 Tello 앱에 720p 라이브 동영상 스트리밍이 가능합니다. 최대 비행시간은 약 13분*입니다.



1. 프로펠러
2. 모터
3. 기체 상태 표시기
4. 카메라
5. 전원 버튼
6. 안테나
7. 비전 포지셔닝 시스템
8. 항공기 배터리 분리
9. Micro USB 포트
10. 프로펠러 가드

* 최대 비행시간은 지속적인 15km/h(9mph)의 무풍 조건에서 테스트했습니다. 이 값은 참조용으로만 사용해야 합니다.

2. Tello 앱 다운로드 및 튜토리얼 영상 시청

App Store 또는 Google Play에서 "Tello"를 검색하거나 QR 코드를 스캔하여 앱을 모바일 장치에 다운로드합니다. 비행 안전을 확보하려면 첫 번째 비행 전 Ryze Tech 공식 웹사이트(<http://www.ryzerobotics.com>)에서 튜토리얼 영상을 시청하십시오.

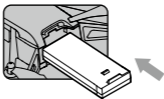
QR



! Tello 앱에서는 iOS 9.0 이상 또는 Android 4.4 이상을 지원합니다.

3. 배터리 충전


그림과 같이 플라이트 배터리를 기체에 삽입합니다.




플라이트 배터리를 충전하려면 표준 Micro USB 케이블을 사용하여 USB 어댑터(별도 구매)에 기체의 Micro USB 포트를 연결합니다.

충전 시간: 약 1시간 30분.



 ... 파란색으로 천천히 깜박임: 충전 중입니다.

 — 파란색 유지: 완전히 충전되었습니다.

- !**
- 항상 정격이 5V 및 1.5A 이상인 FCC/CE(지역에 따라 다름) 승인 USB 어댑터를 사용하십시오.
 - 충전하기 전에 기체 전원이 꺼졌는지 확인하십시오. 켜져 있으면 충전할 수 없습니다.

4. 이륙 준비



전원 버튼을 한 번 눌러 기체를 켭니다. (끄려면 다시 누름)

모바일 장치의 Wi-Fi를 활성화한 다음 Tello-XXXXXX 네트워크에 연결하십시오.

준비

! Tello 앱을 실행합니다. 기체 상태 표시기가 노란색으로 천천히 깜박이고 실시간 카메라 뷰가 모바일 장치에 표시되면 연결이 설정된 것입니다.

5. 비행

Tello 앱 기능:

• 자동 이륙 및 착륙



자동 이륙



자동 착륙

• 사진 촬영 및 동영상 녹화



탭하여 사진과 동영상 모드 사이를 전환합니다.



탭하여 사진 촬영 또는 동영상 녹화를 시작합니다.

• 앱에서 가상 조이스틱을 사용하여 기체 제어(기본 제어 스틱 모드는 모드 2임)

왼쪽 스틱



왼쪽으로 오른쪽으로

오른쪽 스틱



전방



후방

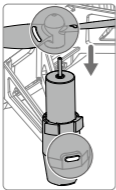


왼쪽 오른쪽

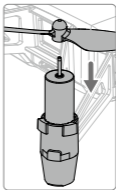
설치 참고사항

1. 프로펠러 설치

장착할 때 프로펠러 캡 하단과 모터 간 간격이 프로펠러 제거 공구 삽입에 필요한 간격보다 넓지 않은지 확인합니다.



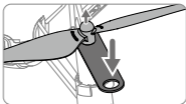
표시가 있는 랜딩 기어가 있는 모터에 표시가 있는 프로펠러를 장착합니다.



표시가 없는 랜딩 기어가 있는 모터에 표시가 없는 프로펠러를 장착합니다.

2. 프로펠러 분리

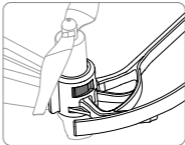
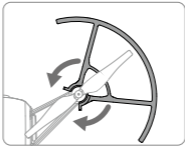
프로펠러 캡과 모터 사이에 프로펠러 제거 공구를 삽입합니다. 프로펠러를 분리하는 동안 모터를 잡고 있어야 합니다.



항상 프로펠러 제거 공구를 사용하여 프로펠러를 분리하십시오. 손으로 프로펠러를 제거하지 마십시오. 그렇지 않으면 심각한 상처를 입거나 모터가 손상될 수 있습니다.

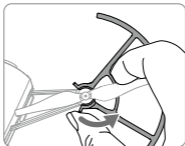
3. 프로펠러 가드 설치

각 프로펠러 가드를 안쪽으로 밀어 랜딩 기어 주변을 감쌉니다. 제자리에서 딸깍 소리가 들리고 랜딩 기어의 돌출부가 프로펠러 가드의 노치에 단단히 장착되었는지 확인합니다.



4. 프로펠러 가드 분리

프로펠러 가드를 제거하려면 손가락과 엄지를 아래 그림과 같이 놓습니다. 랜딩 기어를 감싼 프로펠러 가드에서 돌출한 가장자리에 엄지로 비트는 힘을 부드럽게 가합니다.



! 프로펠러 가드를 제거할 때 과도한 힘을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 기체의 암이 손상되고 부상을 입을 수 있습니다.

사양

• 기체(모델: TLW004)

| | |
|----------------|---|
| 무게(프로펠러 가드 포함) | 87g |
| 최대 속도 | 28.8km/h(17.8mph) |
| 최대 비행 시간 | 13분(지속적인 15km/h (9mph)의 무풍 조건) |
| 작동 온도 | 0°~40°C(32°~104°F) |
| 작동 주파수 | 2.4~2.4835GHz |
| 송신기(EIRP) | 20dBm 미만(FCC) 19dBm 미만(CE) 19dBm 미만(SRRC) |

• 카메라

| | |
|-----------|------------------|
| 최대 이미지 크기 | 2592×1936 |
| 동영상 녹화 모드 | HD: 1280×720 30p |
| 동영상 형식 | MP4 |

• 플라이트 배터리

| | |
|----------|--------------------|
| 용량 | 1,100mAh |
| 전압 | 3.8V |
| 배터리 유형 | LiPo |
| 에너지 | 4.18Wh |
| 순중량 | 25±2g |
| 충전 온도 범위 | 5°~45°C(41°~113°F) |
| 최대 충전 전력 | 10W |

자세한 내용은 사용자 매뉴얼을 확인하십시오.

www.ryzerobotics.com

※ 본 내용은 사전 고지 없이 변경될 수 있습니다.

TELLO는 Ryze Tech의 상표입니다.

Copyright © 2018 Ryze Tech. All Rights Reserved.

Haftungsausschluss

Bei diesem Produkt handelt es sich NICHT um ein Spielzeug. Für Personen unter 14 Jahren (15 Jahren in Japan) ist das Produkt nicht geeignet. Als volljährige Person sind Sie dafür verantwortlich, das Fluggerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Beim Betrieb des Fluggeräts in der Anwesenheit von Kindern ist höchste Vorsicht geboten.

Dieses Produkt arbeitet mit verschiedenen fortschrittlichen Steuertechnologien. Dennoch kann die unsachgemäße Verwendung des Produkts zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts die Begleitdokumentation durch. Diese Dokumente werden mit dem Produkt geliefert und können auch auf der offiziellen Website von Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) heruntergeladen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine fliegende Kamera, die in einwandfreiem technischem Zustand (Beschreibung siehe unten) leicht zu bedienen ist. Die aktuellen Anleitungen und Warnhinweise zum Produkt finden Sie unter <http://www.ryzerobotics.com>. Wenn Sie das Fluggerät in den USA betreiben möchten, finden Sie unter <http://knowbeforeyoufly.org> weitere Informationen zur Flugsicherheit und zur Einhaltung der einschlägigen Vorschriften.

Die hier enthaltenen Informationen betreffen Ihre persönliche Sicherheit sowie Ihre gesetzlichen Rechte und Verpflichtungen. Bitte lesen Sie das gesamte Dokument aufmerksam durch, um das Produkt für den Betrieb ordnungsgemäß einrichten zu können. Die Nichtbeachtung der in diesem Dokument enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu schweren Verletzungen der eigenen Person oder anderer oder zu Verlusten und Schäden an Ihrem Ryze Tech-Produkt oder anderen Objekten in der näheren Umgebung führen.

Mit dem Gebrauch des Produkts bestätigen Sie, dass Sie diesen Haftungsausschluss aufmerksam gelesen und den Inhalt verstanden haben, und erklären Ihr Einverständnis mit den Bedingungen. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DEN KUNDENDIENSTRICHTLINIEN VON RYZE TECH (SIEHE [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE)) ANGEGBEN, WERDEN DAS PRODUKT SOWIE ALLE DARÜBER ZUGÄNGLICHEN MATERIALIEN UND INHALTE ENTSPRECHEND DEM AKTUELLEN ENTWICKLUNGSSTAND UND OHNE AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE ZUSICHERUNGEN ODER BEDINGUNGEN BEREITGESTELLT. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH ODER STILLSCHWEIGEND IN DEN KUNDENDIENSTRICHTLINIEN VON RYZE TECH ANGEGBEN, ÜBERNIMMT RYZE TECH KEINE HAFTUNG FÜR DAS PRODUKT, DAS PRODUKTZUBEHÖR UND DIE MATERIALIEN EINSCHLIESSLICH: (A)

STILLSCHWEIGENDER ZUSICHERUNGEN ZU ALLGEMEINER GEBRAUCHSFÄHIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, VOLLSTÄNDIGKEIT, UNGESTÖRTEM BESITZ ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER; SOWIE (B) ZUSICHERUNGEN, DIE AUF DAS HANDELN, DEN GEBRAUCH ODER DEN AN- ODER VERKAUF ZURÜCKZUFÜHREN SIND. SOFERN NICHT AUSDRÜCKLICH IN DER BESCHRÄNKTEN GARANTIE VON RYZE TECH ANGEGEBEN, SICHERT RYZE TECH NICHT ZU, DASS DAS PRODUKT, DAS PRODUKTZUBEHÖR, TEILE DES PRODUKTS ODER DIE MATERIALIEN UNTERBRECHUNGSFREI, GEFAHRLOS ODER FREI VON FEHLERN, VIREN ODER ANDEREN SCHÄDLICHEN BESTANDTEILEN ZU BETREIBEN SIND UND DASS SOLCHE MÄNGEL BEHOBEN WERDEN.

AUS KEINER BERATUNG ODER INFORMATION IN MÜNDLICHER ODER SCHRIFTLICHER FORM, DIE SIE AUS DEM PRODUKT, DEM PRODUKTZUBEHÖR ODER DEN MATERIALIEN ZIEHEN, KANN EINE ZUSICHERUNG BEZÜGLICH RYZE TECH ODER DEM PRODUKT ABGELEITET WERDEN, DIE IN DIESEN NUTZUNGSBEDINGUNGEN NICHT AUSDRÜCKLICH ANGEGEBEN IST. SIE ÜBERNEHMEN ALLE RISIKEN FÜR JEDLICHE SCHÄDEN, DIE DURCH IHREN GEBRAUCH DES PRODUKTS, DES PRODUKTZUBEHÖRS ODER DER MATERIALIEN BZW. DEN ZUGRIFF DARAUF ENTSTEHEN. SIE BESTÄTIGEN, DASS SIE DAS PRODUKT NACH EIGENEM ERMESSEN UND AUF EIGENES RISIKO VERWENDEN UND ALLEIN FÜR PERSONENSCHÄDEN, TODESFÄLLE, SACHSCHÄDEN AN EIGENEN (BEZIEHT SICH AUCH AUF DAS COMPUTERSYSTEM, DAS MOBILGERÄT ODER DIE RYZE TECH-HARDWARE, DIE SIE IN VERBINDUNG MIT DEM PRODUKT VERWENDEN) ODER FREMDEN GÜTERN SOWIE FÜR DATENVERLUSTE VERANTWORTLICH SIND, DIE AUF IHREN GEBRAUCH DES PRODUKTS BZW. AUF IHRE UNFÄHIGKEIT ZUM GEBRAUCH DES PRODUKTS ZURÜCKZUFÜHREN SIND.

IN MANCHEN GERICHTSBARKEITEN IST EIN GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLUSS NICHT ZULÄSSIG, SODASS IHNEN JE NACH GERICHTSBARKEIT ANDERE RECHTE GEWÄHRT WERDEN.

Ryze Tech übernimmt keine Haftung für Sachschäden oder Personenschäden sowie keine juristische Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt mit dem Gebrauch des Produkts in Zusammenhang stehen. Der Anwender richtet sich nach der sicheren, rechtskonformen Praxis, die zum Teil in den vorliegenden Sicherheitsvorschriften festgelegt ist. Beim Fliegen eines Tello sind Sie allein für Ihr Verhalten verantwortlich.

Warnhinweise

1. Halten Sie ausreichend Abstand zu drehenden Propellern und Motoren.
2. Berühren Sie die Unterseite des Fluggeräts NICHT, da diese heiß sein kann.
3. Verwenden Sie niemals Akkus, die nicht von Ryze Tech sind, und schließen Sie die Flight Battery NICHT kurz.
4. Wichtige Informationen sind im Produktpaket enthalten und in der im Produktpaket enthaltenen Dokumentation aufgeführt. Lesen Sie all diese Informationen aufmerksam und bewahren Sie das Produktpaket und die Dokumentation für Referenzzwecke auf.

Vorschriften

Bitte beachten Sie folgende Regeln, um schwere Sach- und Personenschäden zu vermeiden:

1. Betreiben Sie das Fluggerät unabhängig von der Flughöhe NICHT in der Nähe bemannter Fluggeräte. (Gegebenenfalls sofort landen.)
2. Betreiben Sie das Fluggerät NICHT in oder an dicht besiedelten Gebieten (z. B. Städten, Sportveranstaltungen, Ausstellungen und Vorführungen).
3. Lassen Sie das Fluggerät NICHT über der maximal zulässigen Höhe, die in Ihren lokalen Gesetzen und Vorschriften festgelegt ist, fliegen.
4. Halten Sie ausreichend Abstand zu bemannten Fluggeräteinsätzen, und stören Sie diese NICHT. Achten Sie stets auf andere Fluggeräte und Hindernisse, und weichen Sie diesen aus.
5. Betreiben Sie das Fluggerät nicht in gesetzlich festgelegten Flugverbotszonen (GEO-Zonen) oder in deren Nähe. Zu Flugverbotszonen (GEO-Zonen) gehören: Flughäfen, Grenzen zwischen souveränen Staaten oder Regionen, Großstädte/Großregionen. Diese Liste wird laufend erweitert. Umfliegen Sie KEINE sicherheitskritischen Infrastrukturen oder Gebäude (z. B. Kraftwerke, Wasseraufbereitungsanlagen, Justizvollzugsanstalten, stark befahrene Straßen, Regierungseinrichtungen oder Militärzonen).
6. Behalten Sie Ihr Fluggerät stets im Blick, und ziehen Sie gegebenenfalls eine zweite Person als Beobachter hinzu.
7. Verwenden Sie das Fluggerät nicht zum Transport illegaler oder gefährlicher Ladegüter.
8. Überlegen Sie, zu welchem Zweck Sie das Fluggerät betreiben wollen (z. B. Freizeit, Gemeingebrauch, gewerbliche Zwecke), und beschaffen Sie im Vorfeld alle erforderlichen Genehmigungen von den zuständigen staatlichen Behörden. Informieren Sie sich bei den örtlichen Aufsichtsbehörden ausführlich über die geltenden Bestimmungen und besondere Anforderungen. Wenn Sie das Fluggerät in den USA betreiben möchten, sollten Sie sich zunächst unter <http://www.knowbeforeyoufly.org> informieren und alle für Sie erforderlichen Maßnahmen ergreifen.

9. Bitte beachten Sie, dass der Einsatz ferngesteuerter Fluggeräte für gewerbliche Zwecke in bestimmten Territorien und Regionen verboten ist. Prüfen Sie vor dem Flugbetrieb alle örtlichen Gesetze und Vorschriften, da die entsprechenden Regelungen von diesen Angaben abweichen können.
10. Achten Sie beim Gebrauch der Kamera stets die Privatsphäre anderer Menschen. Halten Sie alle regionalen Gesetze zum Schutz des Persönlichkeitsrechts, alle Vorschriften und die ethischen Grundsätze ein. Ohne entsprechende Genehmigung dürfen Sie das Fluggerät NICHT zur Foto- oder Videobeobachtung von Personen, Objekten, Veranstaltungen, Vorführungen, Ausstellungen, Immobilien oder Privatbereichen verwenden, selbst wenn das Bildmaterial für den persönlichen Gebrauch aufgezeichnet wird.
11. Bitte beachten Sie, dass das Aufzeichnen von Bildern und Videos von Veranstaltungen, Vorführungen, Ausstellungen oder Gewerbeimmobilien mit einer Kamera in bestimmten Bereichen einen Verstoß gegen Urheberrechte oder andere gesetzliche Rechte darstellen kann, selbst wenn das Bildmaterial für den persönlichen Gebrauch aufgezeichnet wird.

Flughöhenbegrenzung

1. Fliegen Sie NICHT höher als 10 m über dem Boden und halten Sie ausreichend Abstand zu etwaigen Hindernissen in der Umgebung.

Lieferumfang

Fluggerät × 1
(Propeller und
Propellerschützer enthalten*)



Ersatzpropeller × 2 (Paar)



Flight Battery × 1



Demontage-
werkzeug des
Propellers × 1



Produktdoku-
mentation

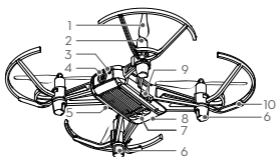


* Die Abbildungen in diesem Dokument dienen nur zur Ansicht und können vom eigentlichen Produkt abweichen.

1. Einleitung

Die TELLO™ ist ein kleiner Quadcopter mit optischem Positionsbestimmungssystem und integrierter Kamera. Mithilfe ihres optischen Positionsbestimmungssystems und ihres fortschrittlichen Flugreglers kann sie auf der Stelle schweben und ist für den Einsatz in Innenräumen geeignet. Dank fortschrittlicher Eigenschaften wie dem Bounce-Modus, 8D-Saltos und EZ-Shots, ist mit der Tello Spaß garantiert. Die Tello nimmt Fotos mit 5MP auf und streamt Live-Videos mit 720p zur Tello App auf einem Mobilgerät. Die maximale Flugzeit beträgt ca. 13 Minuten*.

DE



1. Propeller
2. Motoren
3. Statusanzeige des Fluggeräts
4. Kamera
5. Ein/Aus-Taste
6. Antennen
7. Optisches Positionsbestimmungssystem
8. Flight Battery
9. Micro-USB-Anschluss
10. Propellerschützer

* Die maximale Flugzeit wurde ohne Wind und bei einer konstanten Geschwindigkeit von 15 km/h getestet. Diese Angabe dient nur als Richtwert.

2. Die Tello App herunterladen und Video-Tutorials anschauen

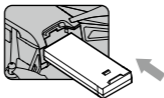
Suchen Sie im App Store oder auf Google Play nach „Tello“, oder scannen Sie den QR-Code, um die App auf Ihr Mobilgerät herunterzuladen. Um die Flugsicherheit sicherzustellen, schauen Sie sich vor Ihrem ersten Flug die Video-Tutorials auf der offiziellen Website von Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) an.



 Die Tello App wird von iOS 9.0 (oder höher) sowie Android 4.4 (oder höher) unterstützt.

3. Akku laden

Stecken Sie die Flight Battery in das Fluggerät, wie in der Abbildung gezeigt.




Zum Laden der Flight Battery verbinden Sie den Micro-USB-Anschluss des Fluggeräts über ein gängiges Standard-USB-Kabel mit einem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).

Ladezeit: Ca. 1 Stunde und 30 Minuten.



 ... Blinkt langsam blau: lädt.

 — Leuchtet blau: voll aufgeladen.

-  • Verwenden Sie (je nach Standort) stets einen FCC-/CE-zertifizierten USB-Adapter, der für 5 V und 1,5 A oder höher ausgelegt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass das Fluggerät vor dem Laden ausgeschaltet ist. Im eingeschalteten Zustand kann es nicht geladen werden.

4. Vorbereitung für den Start



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste einmal, um das Fluggerät einzuschalten. (Zum Ausschalten erneut drücken)

Schalten Sie das WLAN Ihres Mobilgeräts ein und stellen Sie die Verbindung zum Tello-XXXXXX Netzwerk her.



Starten Sie die Tello App. Die Verbindung ist hergestellt, wenn die Statusanzeige des Fluggeräts langsam gelb blinkt und die Live-Kameraansicht auf Ihrem Mobilgerät angezeigt wird.

5. Flug

In der Tello App:

- Automatisches Starten und Landen



Automatisches Starten



Automatisches Landen

- Aufnahmen von Fotos und Videos



Antippen, um zwischen Foto- und Videoaufnahme umzuschalten



Antippen, um ein Foto oder Video aufzunehmen

- Nutzen Sie zur Steuerung des Fluggeräts die virtuellen Joysticks in der App (der Standard-Steuerhebelmodus ist als Modus 2 bekannt)

Linker Hebel



Steigflug



Sinkflug



Links-drehung



Rechts-drehung



Rechter Hebel Vorwärts



Rückwärts



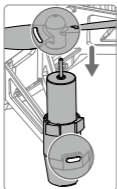
Links

Rechts

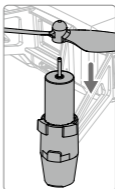
Installationshinweise

1. Propeller montieren

Achten Sie bei der Montage darauf, dass der Abstand zwischen der Unterseite der Propellerkappe und dem Motor nicht größer ist als für das Einsetzen des Demontagewerkzeugs des Propellers erforderlich.



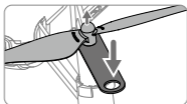
Montieren Sie die markierten Propeller an den Motoren mit dem markierten Landgestell.



Montieren Sie die nicht markierten Propeller an den Motoren mit dem nicht markierten Landgestell.

2. Propeller abnehmen

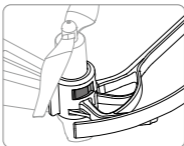
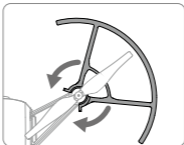
Setzen Sie das Demontagewerkzeug des Propellers zwischen der Propellerkappe und dem Motor ein. Halten Sie den Motor fest, während Sie den Propeller entfernen.



Entfernen Sie die Propeller immer mit dem dafür vorgesehenen Demontagewerkzeug. Entfernen Sie die Propeller NICHT von Hand, da Sie ernsthaft verletzt und die Motoren beschädigt werden können.

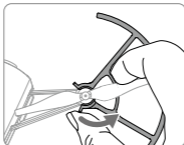
3. Die Propellerschützer installieren

Schieben Sie die Propellerschützer nach innen, um sie am Landegestell zu montieren. Achten Sie darauf, dass die Propeller einrasten und die überstehenden Teile des Landegestells sicher in die Kerben der Propellerschützer passen.



4. Die Propellerschützer entfernen

Um den Propellerschutz zu entfernen, platzieren Sie Zeigefinger und Daumen wie in der Abbildung unten gezeigt. Üben Sie mit dem Daumen eine sanfte Drehkraft auf die Lippe aus, die aus dem Propellerschutz herausragt, wo er sich um das Landegestell wickelt.



⚠ Üben Sie **KEINE** starke Krafteinwirkung aus, wenn Sie die Propellerschützer entfernen, da die Träger des Fluggeräts dadurch beschädigt und Sie verletzt werden können.

Technische Daten

• Fluggerät (Modell: TLW004)

| | |
|----------------------------------|--|
| Gewicht (mit Propellerschützern) | 87 g |
| Max. Fluggeschwindigkeit | 28,8 km/h |
| Max. Flugzeit | 13 Minuten (ohne Wind bei konstant 15 km/h) |
| Betriebstemperatur | 0 °C bis 40 °C |
| Betriebsfrequenz | 2,4 – 2,4835 GHz |
| Sender (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Kamera

| | |
|-------------------|------------------|
| Max. Bildgröße | 2592×1936 |
| Videoaufnahmemodi | HD: 1280×720 30p |
| Videoformat | MP4 |

• Flight Battery

| | |
|-------------------|--------------|
| Kapazität | 1100 mAh |
| Spannung | 3,8 V |
| Akkutyp | LiPo |
| Energie | 4,18 Wh |
| Nettogewicht | 25±2 g |
| Ladetemperatur | 5° bis 45° C |
| Max. Ladeleistung | 10 W |

Nähere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung:
www.ryzerobotics.com

※ Der Inhalt kann jederzeit unangekündigt geändert werden.

TELLO ist eine Marke von Ryze Tech.
Copyright © 2018 Ryze Tech. Alle Rechte vorbehalten.

Renuncia de responsabilidad

Este producto NO es un juguete y no es adecuado para niños menores de 14 años (15 en Japón). Los adultos deben mantener la aeronave fuera del alcance de los niños y actuar con precaución al utilizarlo en presencia de niños.

Este producto incorpora varias tecnologías de control avanzadas. Sin embargo, un uso inapropiado del producto podría provocar lesiones personales o daños materiales. Lea la documentación asociada al producto antes de usarlo por primera vez. Encontrará dicha documentación en el embalaje y/o online en la página web oficial de Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).

Este producto es una cámara aérea que permite un vuelo seguro si se encuentra en buenas condiciones de funcionamiento, tal y como se establece a continuación. Visite <http://www.ryzerobotics.com> para ver las instrucciones y advertencias más actualizadas. Los usuarios que operen sus aeronaves en los Estados Unidos deben visitar <http://knowbeforeyoufly.org> para obtener más información sobre seguridad de vuelo y conformidad.

La información incluida en este documento afecta a su seguridad, y a sus derechos y responsabilidades legales. Lea este documento en su totalidad para garantizar una configuración adecuada antes de su uso. Si no lee ni sigue correctamente las instrucciones y advertencias de este documento, podría sufrir lesiones importantes o causárselas a otras personas; igualmente, podría causar daños en su producto de Ryze Tech o en otros objetos de las proximidades.

Al usar este producto, por la presente manifiesta que ha leído esta renuncia de responsabilidad con atención y que entiende y acepta cumplir con los términos y condiciones establecidos en este documento. SALVO INDICACIÓN EXPRESA AL CONTRARIO EN LAS POLÍTICAS DE SERVICIO POSTVENTA DE RYZE TECH DISPONIBLES EN [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE), EL PRODUCTO, INCLUIDOS LOS MATERIALES Y CONTENIDOS DISPONIBLES A TRAVÉS DEL PRODUCTO, SE SUMINISTRA TAL COMO ES Y COMO ESTÁ DISPONIBLE, PERO SIN GARANTÍAS NI CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. EXCEPTO COMO SE INDIQUE EXPRESAMENTE EN LAS POLÍTICAS DE SERVICIO POSTVENTA DE RYZE TECH, RYZE TECH RECHAZA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO, LOS ACCESORIOS DEL PRODUCTO Y TODOS LOS MATERIALES, INCLUIDAS: (A) TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN,

IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, TÍTULO, DISFRUTE TRANQUILO O NO INFRACCIÓN; Y (B) CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE UN ACUERDO, USO O PRÁCTICA COMERCIAL. RYZE TECH NO GARANTIZA, EXCEPTO COMO SE INDIQUE EXPRESAMENTE EN LA GARANTÍA LIMITADA DE RYZE TECH, QUE EL PRODUCTO, LOS ACCESORIOS DEL PRODUCTO O CUALQUIER PARTE DEL PRODUCTO, O CUALQUIER MATERIAL, SEAN SEGUROS Y ESTÉN LIBRES DE INTERRUPCIONES, ERRORES, VIRUS U OTROS COMPONENTES DAÑINOS, COMO TAMPOCO GARANTIZA LA CORRECCIÓN DE NINGUNO DE ESTOS PROBLEMAS.

NINGÚN TIPO DE ASESORAMIENTO O INFORMACIÓN, EN FORMA ORAL O POR ESCRITO, QUE USTED PUDIERA OBTENER A TRAVÉS DEL PRODUCTO, LOS ACCESORIOS DEL PRODUCTO U OTROS MATERIALES CREARÁ OTRAS GARANTÍAS RESPECTO DE RYZE TECH O EL PRODUCTO QUE LAS EXPRESAMENTE ESTIPULADAS EN LAS PRESENTES CONDICIONES. EL USUARIO ASUME ÍNTEGRAMENTE LOS RIESGOS ASOCIADOS CON LOS DAÑOS DERIVADOS DEL USO DEL PRODUCTO, ACCESORIOS O MATERIALES, O DEL ACCESO A ESTOS. EL USUARIO RECONOCE Y ACEPTA QUE UTILIZA EL PRODUCTO POR SU PROPIA CUENTA Y RIESGO, Y QUE ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE CUALQUIER LESIÓN PERSONAL, MUERTE, DAÑOS A SU PROPIEDAD (INCLUIDO SU SISTEMA INFORMÁTICO, DISPOSITIVO MÓVIL O HARDWARE RYZE TECH EMPLEADO CON EL PRODUCTO) O A LA AJENA, O LA PÉRDIDA DE DATOS OCASIONADA POR EL USO O INCAPACIDAD PARA EL USO DEL PRODUCTO.

EN JURISDICCIONES EN QUE SE PROHÍBAN LAS CLÁUSULAS DE EXENCIÓN DE GARANTÍAS, EL USUARIO PODRÍA DISFRUTAR DE OTROS DERECHOS ESPECÍFICOS DE CADA JURISDICCIÓN.

Ryze Tech no acepta responsabilidad alguna por daños o lesiones, ni ningún tipo de responsabilidad legal derivada directa o indirectamente del uso de este producto. El usuario deberá respetar las prácticas seguras y legales incluidas, entre otras, las establecidas en estas directrices de seguridad. El usuario se responsabiliza plenamente de su comportamiento al volar una Tello.

Advertencias

1. Manténgase alejado de las hélices y los motores en rotación.
2. NO toque la parte inferior de la aeronave ya que puede estar caliente.
3. Nunca utilice baterías que no sean de Ryze Tech y NO cortocircuite la Batería de Vuelo.
4. La información importante se incluye en el embalaje del producto y en la documentación incluida en el embalaje del producto. Lea toda esta información con atención y conserve el embalaje del producto y la documentación para futuras referencias.

Normativas

Para evitar lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes reglas:

1. NO utilice la aeronave en las proximidades de aeronaves tripuladas, independientemente de la altitud. (Aterrice inmediatamente si es necesario).
2. NO vuele la aeronave en o cerca de zonas densamente pobladas, incluidas ciudades, eventos deportivos, exhibiciones, actuaciones, etc.
3. NO vuele la aeronave por encima de la altitud máxima establecida por las leyes y normativas locales.
4. Permanezca a una distancia suficiente y no interfiera en las operaciones de aeronaves tripuladas. Preste atención y evite otras aeronaves y obstáculos en todo momento.
5. NO vuele la aeronave cerca o en el interior de zonas de exclusión aérea especificadas por las leyes y normativas locales. La lista de zonas de exclusión aérea incluye aeropuertos, fronteras entre dos países o regiones soberanas y las principales ciudades o regiones y se actualizan continuamente. NO vuele cerca de infraestructuras o propiedades sensibles, tales como centrales eléctricas, instalaciones de tratamiento de aguas, centros penitenciarios, carreteras con mucho tráfico, instalaciones gubernamentales o zonas militares.
6. Mantenga línea de visión con su aeronave en todo momento y utilice un observador para ayudarle si es necesario.
7. NO utilice NUNCA la aeronave para transportar mercancías/cargas ilegales o peligrosas.
8. Asegúrese de entender la naturaleza/tipo de su operación de vuelo (como ocio, de uso público o con fines comerciales) y de haber obtenido la aprobación y autorización correspondientes de las agencias gubernamentales relacionadas antes el vuelo. Consulte a los reguladores locales para obtener definiciones exhaustivas y requisitos específicos. Los usuarios que

utilicen sus aeronaves en los Estados Unidos, deben visitar primero <http://www.knowbeforeyoufly.org/> y actuar del modo más adecuado a sus circunstancias.

9. Tenga en cuenta que la realización de actividades comerciales para aeronaves dirigidas por control remoto puede estar prohibida en determinados países y regiones. Compruebe y siga todas las leyes y regulaciones locales antes de volar, ya que dichas reglas pueden ser distintas a las aquí indicadas.
10. Respete la privacidad de los demás cuando utilice la cámara. Asegúrese de cumplir las leyes de privacidad, las normativas y las normas morales. NO lleve a cabo operaciones de vigilancia, como captura de imágenes o grabación de vídeo de ninguna persona, entidad, evento, actuación, exhibición o propiedad sin autorización o cuando exista una expectativa de privacidad, incluso si la imagen o el vídeo se capturan para uso personal.
11. Tenga en cuenta que, en determinadas zonas, la grabación de imágenes y vídeos de eventos, actuaciones, exhibiciones o propiedades comerciales mediante una cámara podría contravenir los derechos de propiedad intelectual u otros derechos legales, incluso si la imagen o el vídeo se toma para uso personal.

Límite de altitud

1. NO vuele por encima de 10 metros (33 pies) sobre el nivel del suelo y permanezca lejos de los obstáculos circundantes.

Contenido del embalaje

1 Aeronave,
hélices y protectores para
las hélices incluidos*



2 Hélices de repuesto (par)



1 Batería de Vuelo



1 Herramienta de
extracción de hélice



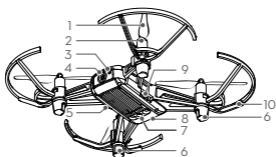
Manual



* Los diagramas de este documento deben tomarse sólo a título de referencia y pueden diferir del producto real.

1. Introducción

TELLO™ es un pequeño cuadricóptero que cuenta con un sistema de posicionamiento visual y una cámara de a bordo. Gracias a su sistema de posicionamiento visual y su avanzado controlador de vuelo, puede realizar vuelo estacionario y es apto para volar en interiores. Funciones avanzadas como el modo Rebote (Bounce Mode), Volteretas 8D (8D Flips) y Tomas EZ (EZ Shots) hacen que usar Tello sea divertido. Tello captura fotos de 5 megapíxeles y transmite vídeos en vivo a la aplicación Tello de su dispositivo móvil en 720 p. Su tiempo máximo de vuelo es de aproximadamente 13 minutos*.




1. Hélices
2. Motores
3. Indicador de estado de la aeronave
4. Cámara
5. Botón de encendido
6. Antenas
7. Sistema de posicionamiento visual
8. Batería de Vuelo
9. Puerto Micro USB
10. Protectores de hélices

* El tiempo máximo de vuelo se determinó en ausencia de viento a una velocidad sostenida de 15 km/h (9 mph). Este valor debe tomarse sólo a título de referencia.

2. Descarga de la aplicación Tello y visualización de los videotutoriales

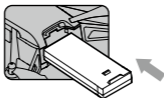
Busque "Tello" en la App Store o en Google Play, o escanee el código QR para descargar la aplicación en su dispositivo móvil. Para garantizar la seguridad de vuelo, vea los videotutoriales de la página web oficial de Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) antes de su primer vuelo.



 La aplicación Tello es compatible con iOS 9.0 (o posterior) y Android 4.4 (o posterior).

3. Carga de la batería


Introduzca la Batería de Vuelo en la aeronave como se muestra.




Para cargar la Batería de Vuelo, conecte el puerto Micro USB de la aeronave a un adaptador USB (no incluido) usando un cable micro-USB.

Tiempo de carga: Aproximadamente 1 hora y 30 minutos.



 - - - Parpadeo azul lento: cargando.

 — Azul fijo: completamente cargado.

- 
- Utilice siempre un adaptador USB con certificado FCC/CE (dependiendo de la ubicación) de 5 V y 1,5 A o superior.
 - Asegúrese de que la aeronave esté apagada antes de cargarla. No se puede cargar cuando está encendida.

4. Preparación para el despegue



Pulse el botón de encendido una vez para encender la aeronave (y presione de nuevo para apagarla).

Active la conexión Wi-Fi en su dispositivo móvil y conéctelo a la red Tello-XXXXXX.



Abra la aplicación Tello. La conexión se ha establecido cuando el indicador de estado de la aeronave parpadea en amarillo lentamente y la vista de la cámara en vivo se muestra en su dispositivo móvil.

ES

5. Vuelo

En la aplicación Tello:

- Despegue y aterrizaje automáticos



Despegue automático



Aterrizaje automático

- Captura de fotos y grabación de vídeos



Toque para cambiar entre los modos de foto y grabación de vídeo.



Toque para sacar una foto o grabar un vídeo.

- Use las palancas de control virtuales de la aplicación para controlar la aeronave (el modo de palanca de control predeterminado se conoce como modo 2)

Palanca izquierda



Arriba



Abajo



Girar izquierda

Girar derecha

Palanca derecha



Adelante



Atrás



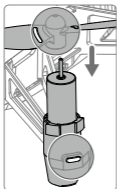
Izquierda

Derecha

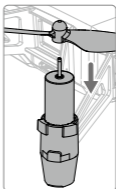
Notas de instalación

1. Instalación de las hélices

Durante el montaje, asegúrese de que el hueco entre la parte inferior del núcleo de la hélice y el motor no es mayor al necesario para insertar la herramienta de extracción de hélices.



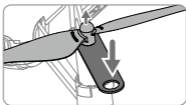
Monte las hélices marcadas en los motores con el tren de aterrizaje marcado.



Monte las hélices no marcadas en los motores con el tren de aterrizaje no marcado.

2. Extracción de las hélices

Inserte la herramienta de extracción de hélices entre el núcleo de la hélice y el motor. Asegúrese de que sujete el motor mientras retira la hélice.

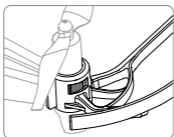


Retire siempre las hélices utilizando la herramienta de extracción de hélices. NO retire las hélices con la mano, o puede resultar gravemente herido, y dañar los motores.



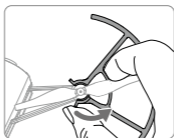
3. Montaje de los protectores para las hélices

Presione cada protector para las hélices hacia adentro para que rodee al tren de aterrizaje. Asegúrese queda bien fijo y que las partes que sobresalen del tren de aterrizaje encajan firmemente en las muescas de las protecciones para las hélices.



4. Desmontaje de los protectores para las hélices

Para retirar un protector para las hélices, coloque el dedo y el pulgar tal y como se muestra en la imagen de a continuación. Con el pulgar, aplique suavemente una fuerza de torsión en el borde que sobresale de la protección para las hélices y en la zona que rodea al tren de aterrizaje.



NO aplique demasiada fuerza cuando retire las protecciones para las hélices ya que, de hacerlo, podría dañar los brazos de la aeronave y usted podría resultar herido.

Especificaciones

• Aeronave (Modelo: TLW004)

| | |
|---|--|
| Peso (protectores de hélices incluidos) | 87 g |
| Velocidad máxima | 28,8 km/h (17,8 mph) |
| Tiempo de vuelo máx. | 13 minutos (sin viento a 15 km/h [9 mph] sostenidos) |
| Temperatura de funcionamiento | De 0 °C a 40 °C (de 32 °F a 104 °F) |
| Frecuencia de funcionamiento | De 2,4 a 2,4835 GHz |
| Transmisor (PIRE) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Cámara

| | |
|-----------------------------|------------------|
| Tamaño de imagen máximo | 2592x1936 |
| Modos de grabación de vídeo | HD: 1280x720 30p |
| Formato de vídeo | MP4 |

• Batería de Vuelo

| | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| Capacidad | 1100 mAh |
| Voltaje | 3,8 V |
| Tipo de batería | LiPo |
| Energía | 4,18 Wh |
| Peso neto | 25±2 g |
| Intervalo de temperatura de carga | De 5° a 45 °C (de 41° a 113 °F) |
| Potencia de carga máx. | 10 W |

Para obtener más información, lea el manual del usuario:
www.ryzerobotics.com

※ Este contenido puede modificarse sin notificación previa.

TELLO es una marca comercial de Ryze Tech.

Copyright © 2018 Ryze Tech. Todos los derechos reservados.

Clause d'exclusion de responsabilité

Ce produit n'est PAS un jouet et ne doit être utilisé que par des personnes de 14 ans et plus (15 ans au Japon). Les adultes doivent tenir l'appareil hors de portée des enfants et le manipuler avec précaution en leur présence.

Ce produit intègre diverses technologies de contrôle avancées. Cependant, une utilisation inappropriée pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels. Avant votre première utilisation du produit, lisez les documents associés à celui-ci. Ces documents sont fournis avec le produit et sont également disponibles en ligne sur le site Web officiel de Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).

Ce produit est une caméra aérienne facile à piloter lorsque les conditions indiquées ci-dessous sont réunies. Rendez-vous sur le site <http://www.ryzerobotics.com> pour connaître les instructions et avertissements les plus récents. Si vous utilisez votre appareil aux États-Unis, rendez-vous sur le site <http://www.knowbeforeyoufly.org/> pour en savoir plus sur la sécurité et la conformité en vol.

Les informations contenues dans ce document concernent votre sécurité, vos droits et vos obligations. Lisez-le attentivement pour bien configurer votre appareil avant de l'utiliser. Si vous ne lisez pas les instructions et les mises en garde ci-après, vous exposez les autres et vous-même à des blessures graves et risquez d'endommager votre produit Ryze Tech ou d'autres objets placés à proximité ou de perdre votre produit Ryze Tech.

En utilisant ce produit, vous confirmez que vous avez lu attentivement la présente clause d'exclusion de responsabilité, y compris les conditions d'utilisation exposées ici, et que vous acceptez de vous y conformer. À L'EXCEPTION DE CE QUI A ÉTÉ EXPRESSÉMENT PRÉVU DANS LES POLITIQUES DU SERVICE APRÈS-VENTE DE RYZE TECH (DISPONIBLES SUR [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE)), LE PRODUIT ET TOUS SES MATÉRIAUX, AINSI QUE TOUT LE CONTENU DISPONIBLE VIA LE PRODUIT SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « SELON DISPONIBILITÉ », SANS GARANTIE NI CONDITION D'AUCUNE SORTE, QU'ELLE SOIT EXPRESSE OU TACITE. RYZE TECH DÉCLINE TOUTE GARANTIE QUELLE QU'ELLE SOIT, SAUF TEL QU'EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LES POLITIQUES DU SERVICE APRÈS-VENTE DE RYZE TECH, EXPRESSE OU TACITE, EN LIEN AVEC LE PRODUIT, LES ACCESSOIRES DU PRODUIT ET TOUS LES MATÉRIAUX, Y COMPRIS : (A) TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE TITRE DE PROPRIÉTÉ, DE JOUISSANCE PAISIBLE OU D'ABSENCE DE

CONTREFAÇON ; ET (B) TOUTE GARANTIE RÉSULTANT D'UNE NÉGOCIATION, DE L'UTILISATION OU DE PRATIQUES COMMERCIALES. RYZE TECH NE GARANTIT PAS, SAUF TEL QU'EXPRESSÉMENT STIPULÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE RYZE TECH, QUE LE PRODUIT, LES ACCESSOIRES DU PRODUIT, TOUTE PARTIE DU PRODUIT, OU TOUT MATÉRIEL FONCTIONNERONT DE MANIÈRE ININTERROMPUE, SANS RISQUE OU SANS ERREUR, SERONT DÉPOURVUS DE VIRUS OU DE TOUT AUTRE COMPOSANT MALVEILLANT, ET NE GARANTIT PAS QUE DE TELS PROBLÈMES SERONT CORRIGÉS.

TOUTE INFORMATION ET RECOMMANDATION, OBTENUE PAR VOUS, QUE CE SOIT À L'ORAL OU PAR ÉCRIT, CONCERNANT LE PRODUIT, DES ACCESSOIRES DU PRODUIT OU TOUT MATÉRIEL ASSOCIÉ, NE SAURAIENT SOUMETTRE RYZE TECH NI LE PRODUIT À UNE AUTRE GARANTIE QUE CELLES EXPRESSÉMENT DÉCRITES DANS LES PRÉSENTES. VOUS ASSUMEZ LA TOTALITÉ DES RISQUES POUR TOUT DOMMAGE POUVANT RÉSULTER DE VOTRE UTILISATION OU DE VOTRE ACCÈS AU PRODUIT, AUX ACCESSOIRES DU PRODUIT ET À TOUT MATÉRIEL. VOUS COMPRENEZ ET RECONNAISSEZ QUE VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOTRE ENTIÈRE DISCRÉTION ET À VOS PROPRES RISQUES, ET QUE VOUS ÊTES LE SEUL RESPONSABLE DE TOUTE BLESSURE, TOUT DÉCÈS, TOUT DOMMAGE CAUSÉ À VOS BIENS (Y COMPRIS VOTRE SYSTÈME INFORMATIQUE, APPAREIL MOBILE OU MATÉRIEL RYZE TECH UTILISÉ EN LIEN AVEC LE PRODUIT) OU AUX BIENS DE TIERS, OU DE TOUTE PERTE DE DONNÉES RÉSULTANT DE VOTRE UTILISATION DU PRODUIT OU DE VOTRE INCAPACITÉ À L'UTILISER.

CERTAINES JURIDICTIONS PEUVENT INTERDIRE L'EXCLUSION DE GARANTIES ET VOS DROITS PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

Ryze Tech décline toute responsabilité quant aux dégâts, aux blessures ou aux problèmes découlant directement ou indirectement de l'utilisation de ce produit. L'utilisateur s'engage à respecter la réglementation et les pratiques décrites dans les présentes Consignes de sécurité (sans s'y limiter). Vous êtes le seul responsable de tous vos comportements lorsque vous faites voler les appareils Tello.

Avertissements

1. Tenez-vous à distance des hélices et des moteurs en rotation.
2. Ne touchez PAS la face inférieure de l'appareil pour prévenir tout risque de brûlure.
3. N'utilisez jamais de batteries non autorisées par Ryze Tech et ne court-circuitiez PAS la batterie de vol.
4. Vous retrouverez les informations importantes sur l'emballage de l'appareil et dans la documentation à l'intérieur. Lisez toutes ces informations attentivement et conservez l'emballage et la documentation à titre indicatif.

Réglementation

Pour éviter toute blessure grave ou tout dégât matériel, respectez les consignes suivantes :

1. NE FAITES PAS voler l'appareil à proximité d'un aéronef avec pilote, quelle que soit l'altitude. (Atterrissez immédiatement si nécessaire.)
2. Ne survolez PAS de zones densément peuplées (villes, événements sportifs, expositions et spectacles).
3. Ne volez PAS au-dessus de l'altitude maximale définie par vos lois et réglementations locales.
4. Tenez-vous à l'écart et NE PERTURBEZ PAS le fonctionnement des aéronefs avec pilote. Repérez et évitez en permanence les autres appareils et obstacles.
5. NE FAITES PAS voler l'appareil à proximité ou à l'intérieur des zones d'exclusion aérienne établies par la réglementation locale en vigueur. Les zones d'exclusion aérienne comprennent les aéroports, les frontières entre deux pays souverains ou deux régions souveraines et les grandes villes/régions. Cette liste est régulièrement mise à jour. NE FAITES PAS voler l'appareil à proximité d'infrastructures ou de sites sensibles (centrales électriques, stations d'épuration, établissements correctionnels, routes très fréquentées, sites de l'État ou zones militaires).
6. Ne perdez jamais de vue l'appareil et faites appel à un observateur si besoin.
7. N'utilisez JAMAIS l'appareil pour transporter des marchandises et des charges dangereuses ou illégales.
8. Veillez à bien connaître la nature et le cadre d'utilisation de votre appareil (usage récréatif, public ou commercial) et à obtenir les approbations et autorisations nécessaires auprès des autorités compétentes avant le vol. Adressez-vous aux autorités locales pour connaître les définitions exhaustives et les exigences spécifiques. Si vous utilisez votre appareil aux États-Unis, rendez-vous sur le site <http://www.knowbeforeyoufly.org/> et

appliquez les mesures appropriées et correspondant à votre situation.

9. Notez que dans certains territoires et certaines régions, la réalisation d'activités commerciales par des appareils télécommandés est interdite. Consultez les lois et réglementations locales avant chaque vol et respectez-les. Les règles en vigueur peuvent différer de celles indiquées dans ce document.
10. Respectez la vie privée d'autrui lorsque vous utilisez la caméra. Conformez-vous aux lois, aux règlements et aux normes éthiques en matière de vie privée. Il est strictement INTERDIT d'espionner (via l'enregistrement d'images ou de vidéos) une personne, une entité, un événement, un spectacle, une exposition, une propriété ou un endroit où la vie privée est censée être protégée sans autorisation, même si les images ou les vidéos enregistrées sont destinées à un usage personnel.
11. Notez que dans certains endroits, l'enregistrement (photo ou vidéo) d'événements, de spectacles, d'expositions ou de propriétés commerciales par le biais d'une caméra constitue une atteinte aux droits d'auteur ainsi qu'à d'autres droits, même si la photo ou la vidéo en question est destinée à un usage personnel.

Limite d'altitude

1. Ne volez PAS à plus de 10 mètres (33 pieds) au-dessus du sol et tenez-vous à l'écart de tout obstacle.

Contenu de l'emballage

Appareil x1
(Hélices et protections
d'hélice incluses*)



Hélice de rechange x2
(paire)



Batterie de Vol x1



Outil de retrait
d'hélice x1



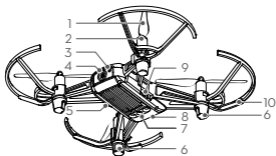
Manuel



* Les schémas de ce document sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer du produit réel.

1. Introduction

TELLO™ est un petit quadcoptère qui dispose d'un système de Positionnement visuel et d'une caméra embarquée. Grâce au Positionnement visuel et au contrôleur de vol avancé, il peut maintenir un vol stationnaire et voler en intérieur. Des fonctionnalités avancées telles que le mode Rebond (Bounce Mode), Figures 8D (8D Flips) et AutoCam (EZ Shots) rendront chaque utilisation de Tello plus amusante. Tello capture des photos 5 mégapixels et diffuse des vidéos 720p en direct sur l'application mobile Tello. Son temps de vol maximum s'élève à environ 13 minutes*.



1. Hélices
2. Moteurs
3. Voyant d'état de l'appareil
4. Caméra
5. Bouton d'alimentation
6. Antennes
7. Système de Positionnement visuel
8. Batterie de vol
9. Port Micro USB
10. Protections d'hélice

* Le temps de vol maximum a été testé en l'absence de vent, à une vitesse constante de 15 km/h (9 mph). Cette valeur est fournie à titre indicatif uniquement.

2. Téléchargement de l'application Tello et visionnage des tutoriels vidéo

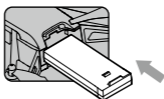
Recherchez « Tello » sur l'App Store ou sur Google Play, ou scannez le code QR pour télécharger l'application sur votre appareil mobile. Pour garantir la sécurité des vols, regardez les tutoriels vidéo sur le site Web officiel de Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) avant votre premier vol.



 L'application Tello est compatible avec iOS 9.0 (ou version ultérieure) et Android 4.4 (ou version ultérieure).

3. Recharge de la batterie

Insérez la batterie de vol dans l'appareil, comme illustré.




Pour charger la batterie de vol, connectez un adaptateur USB (non fourni) au port Micro USB de l'appareil à l'aide d'un câble Micro USB standard.

Temps de charge : Env. 1 heure et 30 minutes.



 ... Bleu à clignotement lent : chargement.

 — Bleu fixe : chargement terminé.

-  • Utilisez toujours un adaptateur USB certifié FCC/CE (selon votre région) de 5 V et 1,5 A ou plus.
- Assurez-vous que l'appareil est hors tension avant de le charger. Il ne peut pas être chargé lorsqu'il est activé.

4. Préparation au décollage



Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. (Appuyez à nouveau pour l'éteindre)

Activez le Wi-Fi sur votre appareil mobile et connectez-le au réseau Tello-XXXXXX.

-  Lancez l'application Tello. La connexion est établie lorsque l'indicateur de l'appareil clignote lentement en jaune et que l'image de la caméra s'affiche sur votre appareil mobile.

5. Vol

Dans l'application Tello :

- Décollage et atterrissage automatiques



Décollage automatique



Atterrissage automatique

- Capture de photos et enregistrement de vidéos



Appuyez pour passer au mode Photo ou au mode Vidéo.



Appuyez pour prendre une photo ou enregistrer une vidéo.

- Utilisez les manettes virtuelles dans l'application pour contrôler l'appareil (le mode de contrôle par défaut en mode de manche est également appelé Mode 2)

Manche gauche



Haut



Bas



Tourner à gauche

Tourner à droite

Manche droit



Avant



Arrière



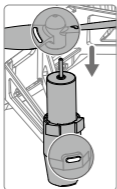
Gauche

Droite

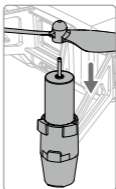
Notes d'installation

1. Installation des hélices

Lors de l'installation, assurez-vous que la partie inférieure de la fixation de l'hélice et le moteur ne sont pas plus écartés que nécessaire pour insérer l'outil de retrait d'hélice.



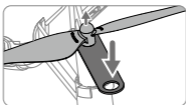
Installez les hélices marquées sur les moteurs avec un train d'atterrissage marqué.



Installez les hélices non marquées sur les moteurs avec un train d'atterrissage non marqué.

2. Démontage des hélices

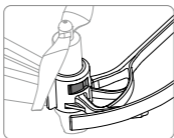
Insérez l'outil de retrait d'hélice entre le moyeu de l'hélice et le moteur. Tenez bien le moteur en démontant l'hélice.



⚠ Détachez toujours les hélices en utilisant l'outil de retrait d'hélice. Ne retirez PAS les hélices à la main : vous pourriez gravement vous blesser ou endommager les moteurs.

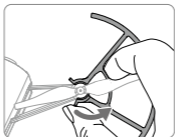
3. Installation des protections d'hélice


Poussez chaque protection d'hélice vers l'intérieur, de manière à entourer le train d'atterrissage. Assurez-vous que la protection d'hélice s'enclenche en position et que les parties saillantes du train d'atterrissage rentrent en toute sécurité dans les encoches des protections d'hélice.



4. Démontage des protections d'hélice

Pour retirer une protection d'hélice, placez le pouce et l'index comme illustré dans le schéma ci-dessous. Avec votre pouce, exercez doucement une torsion sur la partie saillante de la protection d'hélice qui entoure le train d'atterrissage.



 Pour éviter d'endommager les bras de l'appareil ou de vous blesser, NE forcez PAS lors du retrait des protections d'hélice.

Caractéristiques techniques

• Appareil (modèle : TLW004)

| | |
|---------------------------------------|--|
| Poids (protections d'hélice incluses) | 87 g |
| Vitesse max. | 28,8 km/h (17,8 mph) |
| Temps de vol max. | 13 minutes (sans vent, à une vitesse constante de 15 km/h / 9 mph) |
| Température de fonctionnement | 0 à 40 °C (32 à 104 °F) |
| Fréquence de fonctionnement | 2,4 à 2,4835 GHz |
| Émetteur (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

FR

• Caméra

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Taille max. de l'image | 2592x1936 |
| Modes d'enregistrement vidéo | HD : 1280x720 30p |
| Formats vidéo | MP4 |

• Batterie de Vol

| | |
|------------------------------------|---------------------------|
| Capacité | 1100 mAh |
| Tension | 3,8 V |
| Type de batterie | LiPo |
| Énergie | 4,18 Wh |
| Poids net | 25±2 g |
| Plage de température de chargement | 5° à 45 °C (41° à 113 °F) |
| Puissance de charge max. | 10 W |

Pour en savoir plus, consultez le guide de l'utilisateur :
www.ryzerobotics.com

※ Ce contenu peut être modifié sans préavis.

TELLO est une marque commerciale de Ryze Tech.
Copyright © 2018 Ryze Tech. Tous droits réservés.

Limitazioni di responsabilità

Questo prodotto NON è un giocattolo e non è pertanto adatto ai minori di 14 anni (15 in Giappone). Gli adulti dovrebbero tenere il velivolo fuori della portata dei bambini ed esercitare la dovuta cautela nell'azionarlo in presenza di bambini.

In questo prodotto sono integrate varie tecnologie di controllo avanzate. Tuttavia, l'uso improprio del prodotto può provocare lesioni a persone o danni materiali. Prima del primo utilizzo del prodotto, leggere la documentazione a esso associata. La presente documentazione è inclusa nella confezione del prodotto e/o disponibile online sul sito Web ufficiale Ryze Tech all'indirizzo (<http://www.ryzerobotics.com>).

Il presente prodotto è una telecamera aerea di facile utilizzo quando si trova in buono stato di funzionamento, così come esposto di seguito. Per le istruzioni e le avvertenze più recenti, visitare il sito Web <http://www.ryzerobotics.com>. Gli utenti che utilizzano i propri velivoli negli Stati Uniti devono visitare il sito Web <http://knowbeforeyoufly.org> per ulteriori informazioni sulla sicurezza di volo e sulla conformità.

Le informazioni contenute nel presente documento riguardano la sicurezza, i diritti e le responsabilità legali degli utenti. Leggere attentamente l'intero documento per garantire la corretta configurazione dell'apparecchio prima dell'uso. La mancata lettura del presente documento e l'inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze in esso contenute possono provocare lesioni gravi all'utente o ad altre persone e danni o la perdita del prodotto Ryze Tech, nonché danni ad altri oggetti presenti nelle vicinanze.

Utilizzando il prodotto, l'utente dichiara di aver letto e compreso le limitazioni di responsabilità e di accettare i termini e le condizioni ivi specificati. SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELL'INFORMATIVA DI ASSISTENZA POST-VENDITA RYZE TECH (INFORMATIVA DISPONIBILE SU [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE)), IL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI E I CONTENUTI DISPONIBILI SUL PRODOTTO VENGONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E IN BASE "ALLA DISPONIBILITÀ", SENZA GARANZIA O CONDIZIONE DI ALCUN TIPO, ESPRESSA O IMPLICITA. RYZE TECH NON RICONOSCE GARANZIE DI ALCUN TIPO, A ECCEZIONE DI QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELL'INFORMATIVA DI ASSISTENZA RYZE TECH POST-VENDITA ESPLICITA O IMPLICITA, RELATIVA A PRODOTTO, ACCESSORI DEL PRODOTTO E TUTTI I MATERIALI, COMPRESI TRA LE ALTRE: (A) LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, TITOLO, QUIETO GODIMENTO O ASSENZA DI VIOLAZIONI; E (B) LE GARANZIE

DERIVANTI DA TRATTATIVE, USI O CONSUETUDINI COMMERCIALI. RYZE NON GARANTISCE, SALVO QUANTO ESPRESSAMENTE PREVISTO NELLA GARANZIA LIMITATA RYZE TECH, CHE L'USO DEL PRODOTTO, DEGLI ACCESSORI DEL PRODOTTO O DI QUALSIASI PARTE DEL PRODOTTO O MATERIALE, SARÀ ININTERROTTO, SICURO O PRIVO DI ERRORI, VIRUS O ALTRI COMPONENTI DANNOSI, INOLTRE NON GARANTISCE CHE TALI EVENTUALI PROBLEMI SARANNO CORRETTI.

NESSUN CONSIGLIO O INFORMAZIONE, IN FORMA VERBALE O SCRITTA, OTTENUTI DALL'UTENTE DEL PRODOTTO, DEGLI ACCESSORI DEL PRODOTTO O DI ALTRO MATERIALE POTRÀ GENERARE ALCUNA GARANZIA RELATIVA A RYZE TECH O AL PRODOTTO CHE NON SIA ESPRESSAMENTE INDICATA IN QUESTI TERMINI. L'UTENTE SI ASSUME TUTTI I RISCHI PER I DANNI CHE POSSONO DERIVARE DALL'USO O DALL'ACCESSO AL PRODOTTO, AGLI ACCESSORI DEL PRODOTTO E AI MATERIALI. L'UTENTE RICONOSCE E ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO A PROPRIA DISCREZIONE E RISCHIO E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE PER EVENTUALI LESIONI PERSONALI, DECESSO, DANNI A MATERIALI DI SUA PROPRIETÀ (INCLUSO IL SISTEMA DEL PROPRIO COMPUTER O DISPOSITIVO MOBILE O L'HARDWARE RYZE TECH UTILIZZATO INSIEME AL PRODOTTO) O A PROPRIETÀ DI TERZI, O PERDITA DI DATI DERIVANTE DALL'USO DEL PRODOTTO O DALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZARE LO STESSO.

ALCUNE GIURISDIZIONI POSSONO NON CONSENTIRE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI ALCUNE GARANZIE E L'UTILIZZATORE POTREBBE AVERE ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

Ryze Tech declina ogni responsabilità per danni, lesioni o altre responsabilità legali direttamente o indirettamente imputabili all'utilizzo del presente prodotto. L'utente è tenuto a osservare pratiche di condotta sicure e legittime, ivi comprese, ma non limitatamente a, quelle esposte nelle presenti direttive sulla sicurezza. L'utente sarà considerato l'unico responsabile di ogni azione durante l'utilizzo dei velivoli Tello.

Avvertimenti

1. Tenersi a distanza dalle eliche rotanti e dai motori.
2. NON toccare la parte inferiore del velivolo poiché potrebbe essere calda.
3. NON utilizzare mai batterie che non siano Ryze Tech e NON mettere in corto circuito la batteria di volo.
4. Nella confezione del prodotto e nella documentazione fornita con il prodotto sono incluse informazioni importanti. Leggere attentamente tutte queste informazioni e conservare la confezione del prodotto e la documentazione per futuro riferimento.

Normative

Per evitare gravi lesioni e danni materiali, osservare le seguenti regole:

1. NON utilizzare il velivolo in prossimità di aeromobili con equipaggio, indipendentemente dall'altitudine. (Se necessario, atterrare immediatamente).
2. NON utilizzare il velivolo in aree densamente popolate, comprese città e luoghi in cui si tengono eventi sportivi, mostre, spettacoli, e così via.
3. NON portare il velivolo ad altitudini superiori a quelle stabilite dalle normative e leggi locali.
4. Mantenere le dovute distanze da eventuali velivoli con equipaggio e NON interferire con le manovre degli stessi. Tenere sempre presenti ed evitare altri velivoli ed eventuali ostacoli.
5. NON utilizzare il velivolo in prossimità o all'interno di zone interdette al volo, così come definite dalle normative e dalle leggi locali. L'elenco delle zone interdette al volo è in costante aggiornamento e include: aeroporti, confini tra paesi o regioni sovrane, grandi città/regioni. NON utilizzare il velivolo nelle vicinanze di infrastrutture o proprietà sensibili quali centrali elettriche, impianti di trattamento delle acque, istituti penitenziari, strade particolarmente trafficate, strutture governative, zone militari.
6. Tenere sempre il velivolo nel proprio campo visivo e, se necessario, richiedere l'assistenza di un osservatore.
7. Non utilizzare MAI il velivolo per trasportare merci/carichi illegali o pericolosi.
8. Accertarsi di aver compreso la natura/il tipo dell'operazione di volo (ad esempio scopi ricreativi, pubblici o commerciali) e di aver ottenuto le licenze e autorizzazioni necessarie dagli enti governativi competenti prima del volo. Consultare gli organismi locali di regolamentazione per le definizioni complete e i requisiti specifici. Gli utenti che utilizzano il proprio velivolo negli Stati Uniti devono di visitare il sito Web <http://www.knowbeforeyoufly.org> e adottare le misure più appropriate in base alle singole circostanze.

9. In alcune regioni e territori, può essere precluso lo svolgimento di attività commerciali ai velivoli controllati a distanza. Prima del volo, verificare e attenersi alla normativa e all'ordinamento locale, poiché tali norme possono differire da quelle riportate nella presente documentazione.
10. Rispettare la riservatezza altrui quando si utilizza la telecamera. Conformarsi alle direttive locali, ai regolamenti e alle norme morali in materia di riservatezza. **NON** svolgere operazioni di sorveglianza quali la ripresa di immagini o video aventi per oggetto persone, persone giuridiche, eventi, esibizioni, esposizioni e altre proprietà, se privi delle necessarie autorizzazioni o nei casi in cui sussista una ragionevole aspettativa di riservatezza, anche se dette immagini o riprese video sono per uso personale.
11. In alcune zone, la ripresa di immagini e video di eventi, esibizioni, esposizioni o proprietà commerciali per mezzo di una telecamera può costituire una violazione del copyright o di altri diritti legali, anche se dette immagini o riprese video sono per uso personale.

Limite di altitudine

1. Volare a quote **NON** superiori a 10 metri (33 piedi) sul livello del suolo e mantenere le distanze da eventuali ostacoli circostanti.

Contenuto della confezione

Velivolo x1
(Eliche e protezioni per le eliche incluse*)



Elica di ricambio x2
(coppia)



Batteria di volo x1



Attrezzo di rimozione dell'elica x1



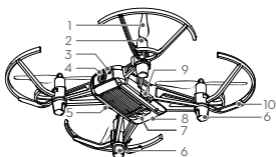
Manuale



* I disegni riportati in questo documento hanno valore puramente indicativo e possono variare rispetto al prodotto effettivo.

1. Introduzione

TELLO™ è un piccolo quadricottero dotato di sistema di posizionamento visivo e telecamera integrata. Utilizzando il sistema di posizionamento visivo e il sistema di controllo di volo avanzato il velivolo può restare sospeso in posizione ed è quindi adatto per il volo in ambienti chiusi. Funzioni avanzate quali la modalità di rimbalzo (Bounce Mode), la funzione di ribaltamento 8D (8D Flips) e di registrazione video (EZ Shots) rendono l'uso di Tello divertentissimo. Con Tello è possibile acquisire foto da 5 megapixel e streaming video in tempo reale da 720 p sull'app Tello di un dispositivo mobile. Il tempo massimo di volo è di circa 13 minuti*.




1. Eliche
2. Motori
3. Indicatore di stato del velivolo
4. Telecamera
5. Pulsante di accensione
6. Antenne
7. Sistema di posizionamento visivo
8. Intelligente di volo
9. Porta micro-USB
10. Protezioni per l'elica

* Il tempo massimo di volo è stato testato in condizioni senza vento e a una velocità costante di 15 km/h (9 mph). Questo valore va considerato soltanto come riferimento.

2. Download dell'app Tello e visione dei video tutorial

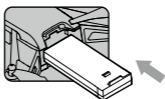
Cercare "Tello" nell'App Store o in Google Play, oppure effettuare la scansione del codice QR per scaricare l'applicazione sul proprio dispositivo mobile. Prima di affrontare il primo volo, per garantire la sicurezza in volo, guardare i video tutorial sul sito Web ufficiale Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).



 L'app Tello supporta iOS 9.0 (o versioni successive) e Android 4.4 (o versioni successive).

3. Carica della batteria

Inserire la batteria di volo nel velivolo, come illustrato.




Per caricare la batteria di volo, collegare la porta micro USB del velivolo a un adattatore USB (non fornito) utilizzando un normale cavo micro USB.

Tempo di carica: circa 1 ora e 30 minuti.



 ... Blu lampeggiante lento: ricarica in corso.

 — Blu fisso: ricarica completata.

-  • Utilizzare sempre un adattatore USB certificato FCC/CE (in base al luogo) con valore nominale di 5 V e 1,5 A, o superiore.
- Verificare che il velivolo sia spento prima di ricaricarlo. Non è possibile ricaricarlo quando è acceso.

4. Preparazione al decollo



Premere una volta di tasto di accensione per accendere il velivolo. (Per spegnerlo, premere nuovamente il tasto)

Attivare il Wi-Fi del dispositivo mobile e connettersi alla rete Tello-XXXXXX.



Avviare l'app Tello. Se l'indicatore di stato del velivolo lampeggia lentamente in giallo, la connessione è stata stabilita e la vista in tempo reale della telecamera viene visualizzata sul dispositivo mobile.

5. Volo

Nell'app Tello:

- Decollo e atterraggio automatici



Decollo automatico



Atterraggio automatico

- Acquisizione di foto e registrazione di video



Toccare per passare dalla modalità Photo (foto) alla modalità Video.



Toccare per scattare una foto o registrare un video.

- Utilizzare i joystick virtuali dell'app per il controllo del velivolo (la modalità delle levette di comando predefinita è la Modalità 2)

Levetta di sinistra



Su



Giù



Rotazione a sinistra



Rotazione a destra

Levetta di destra



In avanti



Indietro

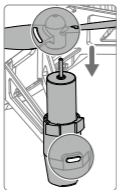


A sinistra A destra

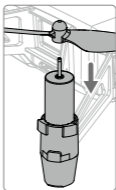
Note per l'installazione

1. Installazione delle eliche

Durante il montaggio, assicurarsi che lo spazio tra il fondo della protezione dell'elica e il motore sia sufficiente per inserire l'attrezzo di rimozione dell'elica.



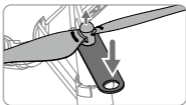
Montare le eliche contrassegnate sui motori con carrello di atterraggio contrassegnato.



Montare le eliche non contrassegnate sui motori con carrello di atterraggio non contrassegnato.

2. Smontaggio delle eliche

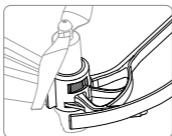
Inserire l'attrezzo di rimozione dell'elica tra la calotta dell'elica e il motore. Assicurarsi di tenere saldamente il motore durante il distacco dell'elica.



Rimuovere sempre le eliche utilizzando l'attrezzo di rimozione apposito. **NON** rimuovere le eliche manualmente, si rischiano gravi lesioni e danni ai motori.

3. Installazione delle protezioni per le eliche

Spingere le protezioni per le eliche verso l'interno per avvolgere il carrello di atterraggio. Assicurarsi che le protezioni scattino in posizione e che le parti sporgenti del carrello di atterraggio siano inserite saldamente negli incavi delle protezioni per le eliche.



IT

4. Rimozione delle protezioni per le eliche

Per rimuovere una protezione per l'elica, posizionare il pollice e un altro dito come illustrato nella figura in basso. Con il pollice, applicare una leggera forza di rotazione sul bordo che sporge dalla protezione per l'elica nel punto in cui avvolge il carrello di atterraggio.



NON applicare una forza eccessiva quando si rimuovono le protezioni per le eliche, in quanto così facendo i bracci del velivolo potrebbero danneggiarsi e l'utente subire lesioni.

Caratteristiche tecniche

• Velivolo (Modello: TLW004)

| | |
|---|--|
| Peso (protezioni per le eliche incluse) | 87 g |
| Velocità massima | 28,8 km/h (17,8 mph) |
| Durata massima di volo | 13 minuti (in assenza di vento a velocità costante di 15 km/h (9 mph)) |
| Temperatura di funzionamento | Da 0 °C a 40 °C (da 32 °F a 104 °F) |
| Frequenza di funzionamento | 2,4 - 2,4835 GHz |
| Trasmittitore (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Telecamera

| | |
|---------------------------------|------------------|
| Massima dimensione immagine | 2592x1936 |
| Modalità di registrazione video | HD: 1280x720 30p |
| Formato video | MP4 |

• Batteria di volo

| | |
|----------------------------------|--|
| Capacità | 1100 mAh |
| Tensione | 3,8 V |
| Tipo di batteria | LiPo |
| Energia | 4,18 Wh |
| Peso netto | 25±2 g |
| Intervallo temperatura di carica | Da 5 °C a 45 °C (da 41 °F a 113 °F) |
| Massima potenza di carica | 10 W |

Per ulteriori informazioni, consultare il Manuale utente:
www.ryzerobotics.com

* Questi contenuti sono soggetti a modifiche senza preavviso.

TELLO è un marchio registrato di Ryze Tech.
Copyright © 2018 Ryze Tech. Tutti i diritti riservati.

Disclaimer

Dit product is GEEN speelgoed en is niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar (15 jaar in Japan). Volwassenen moeten de drone buiten bereik van kinderen houden en voorzichtigheid betrachten bij het besturen van deze drones in de aanwezigheid van kinderen.

Dit product bevat verschillende geavanceerde regeltechnologieën. Echter, onjuist gebruik van het product kan leiden tot persoonlijk letsel of materiële schade. Lees de bijbehorende documentatie door vóór het eerste gebruik van het product. Deze documenten zijn opgenomen in het productpakket en/of zijn online beschikbaar op de officiële website van Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).

Dit product is een vliegende camera waarmee eenvoudig kan worden gevlogen, indien deze naar behoren wordt gebruikt, zoals hieronder uiteen is gezet. Ga naar <http://www.ryzerobotics.com> voor de meest recente instructies en waarschuwingen. Gebruikers die met de drone in de Verenigde Staten vliegen, dienen eerst de website <http://knowbeforeyoufly.org> te raadplegen voor meer informatie over vliegveiligheid en compliance.

De informatie in dit document betreft je veiligheid en je wettelijke rechten en plichten. Lees dit hele document zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat je de juiste configuratie toepast vóór het gebruik. Het niet lezen en opvolgen van de instructies en waarschuwingen in dit document kan leiden tot ernstig letsel bij jezelf of anderen, schade aan of verlies van je Ryze Tech-product of schade aan andere objecten in de omgeving.

Door dit product te gebruiken, geef je aan dat je deze disclaimer zorgvuldig hebt gelezen en dat je begrijpt en ermee akkoord gaat je te houden aan de hierin gestelde voorwaarden en bepalingen. BEHALVE ZOALS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN HET RYZE TECH AFTER-SALES-BELEID, BESCHIKBAAR OP [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE), WORDEN HET PRODUCT EN ALLE MATERIALEN EN CONTENT DIE VIA HET PRODUCT BESCHIKBAAR IS, GELEVERD "AS IS" EN "AS AVAILABLE", ZONDER ENIGE VORM VAN GARANTIE, EXPLICIET OF IMPLICIET. RYZE TECH WIJST ALLE GARANTIES VAN WELKE AARD DAN OOK AF, TENZIJ UITDRUKKELIJK VASTGELEGD IN HET RYZE TECH AFTER-SALES-BELEID, EXPLICIET OF IMPLICIET, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES EN ALLE MATERIALEN, INCLUSIEF: (A) ELKE IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, EIGENDOM, RUSTIG GENOT OF

NIET-INBREUKMAKENDHEID; EN (B) GARANTIES VOORTVLOEIEND UIT TRANSACTIES, GEBRUIK OF HANDEL. RYZE TECH GARANDEERT NIET, BEHALVE ZOALS UITDRUKKELIJK BEPAALD IN DE RYZE TECH BEPERKTE GARANTIE, DAT HET PRODUCT, DE PRODUCTACCESSOIRES OF ENIG ONDERDEEL VAN HET PRODUCT, OF ENIG MATERIAAL, ONONDERBROKEN EN VEILIG WERKEN, VRIJ ZIJN VAN FOUTEN, VIRUSSEN OF ANDERE SCHADELIJKE COMPONENTEN EN GARANDEERT NIET DAT EEN VAN DEZE PROBLEMEN ZAL WORDEN GECORRIGEERD.

GEEN ENKEL ADVIES OF INFORMATIE, MONDELING OF SCHRIFTELIJK, DIE JE HEBT ONTVANGEN VOOR HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES OF ENIG MATERIAAL WORDT OPGEVAT ALS EEN GARANTIE BETREFFENDE RYZE TECH OF HET PRODUCT ALS DAT NIET UITDRUKKELIJK IS VERMELD IN DEZE VOORWAARDEN. JE AANVAARDT ALLE RISICO'S VOOR SCHADE DIE KAN VOORTVLOEIEN UIT HET GEBRUIK VAN OF TOEGANG TOT HET PRODUCT, PRODUCTACCESSOIRES EN MATERIALEN. JE BEGRIJPT EN STEMTE ERMEE IN DAT JE HET PRODUCT NAAR EIGEN GOEDDUNKEN EN VOOR EIGEN RISICO GEBRUIKT EN DAT JE ZELF VERANTWOORDELIJK BENT VOOR PERSOONLIJK LETSEL, DOOD, SCHADE AAN JE EIGENDOMMEN (WAARONDER JE COMPUTERSYSTEEM OF EEN MOBIEL APPARAAT OF RYZE TECH HARDWARE DIE WORDT GEBRUIKT IN VERBAND MET HET PRODUCT) OF EIGENDOMMEN VAN DERDEN, OF HET VERLIES VAN GEGEVENS ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK OF DE ONMOGELIJKHEID TOT GEBRUIK VAN HET PRODUCT.

IN SOMMIGE JURISDICTIES KAN HET VERBODEN ZIJN OM GARANTIES AF TE WIJZEN EN JE KUNT ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE PER RECHTSGEBIED VERSCHILLEN.

Ryze Tech aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade, letsel of enige wettelijke verantwoordelijkheid die direct of indirect voortkomt uit het gebruik van dit product. De gebruiker neemt veilig en legaal gebruik in acht, inclusief, maar niet beperkt tot wat in deze veiligheidsvoorschriften uiteen is gezet. Je bent zelf verantwoordelijk voor je eigen gedrag wanneer je met een Tello-drone vliegt.

Waarschuwingen

1. Blijf uit de buurt van de roterende propellers en motoren.
2. Raak de onderkant van de drone NIET aan: deze kan heet zijn.
3. Gebruik nooit andere dan Ryze Tech-accu's en maak GEEN kortsluiting met de Flight Battery.
4. De productverpakking en de documentatie die in de productverpakking wordt meegeleverd, bevatten belangrijke informatie. Lees al deze informatie nauwkeurig en bewaar de productverpakking en de documentatie, zodat je deze op een later tijdstip kunt raadplegen.

Regelgeving

Om ernstig letsel en materiële schade te voorkomen, dien je de volgende regels in acht te nemen:

1. NIET gebruiken in de nabijheid van bemande drones, ongeacht de hoogte. (Land onmiddellijk indien nodig.)
2. Vlieg met de drone NIET in dichtbevolkte gebieden, waaronder steden, sportmanifestaties, tentoonstellingen en voorstellingen.
3. Vlieg met de drone NIET boven de maximale hoogtes die in de lokale wet- en regelgeving zijn bepaald.
4. Blijf ver uit de buurt van en stoor bemande vliegtuigen NIET. Wees je bewust van en vermijd te allen tijde andere droneën en obstakels.
5. Vlieg de drone NIET in de buurt van of binnen No Fly Zones zoals aangegeven in de lokale wetten en voorschriften. De lijst van No Fly Zones omvat: luchthavens, grenzen tussen twee soevereine landen of regio's en grote steden/regio's. Deze lijst wordt voortdurend bijgewerkt. Vlieg NIET rond kwetsbare infrastructuur of eigendommen zoals elektriciteitscentrales, waterzuiveringsinstallaties, gevangenissen, zwaar bereisde wegen, overheidsgebouwen of militaire zones.
6. Houd je drone altijd in het zicht en gebruik een waarnemer om je te helpen als dat nodig is.
7. Gebruik de drone nooit om gevaarlijke of illegale goederen/ladingen te vervoeren.
8. Zorg ervoor dat je de aard van je vlucht (zoals voor recreatie, voor algemeen gebruik of voor commercieel gebruik) begrijpt en bijbehorende erkenning en goedkeuring van de betreffende overheidsinstellingen hebt ontvangen vóór de vlucht. Neem contact op met je plaatselijke regelgevers voor uitgebreide definities en specifieke vereisten. Gebruikers die met hun toestel in de Verenigde Staten vliegen, dienen eerst te surfen naar <http://www.knowbeforeyoufly.org/> en de actie uit te voeren die past bij hun omstandigheden.

9. Houd er rekening mee dat op afstand bestuurd drones verboden kunnen zijn voor de uitvoering van commerciële activiteiten in bepaalde gebieden en regio's. Controleer en volg alle lokale wetten en regels voordat je gaat vliegen aangezien die regels kunnen afwijken van hetgeen hier is vermeld.
10. Respecteer de privacy van anderen bij het gebruik van de camera. Zorg ervoor dat je voldoet aan de plaatselijke voorschriften en wetten, voorschriften, normen en waarden. Voer GEEN surveillance uit zoals beeldregistratie of video-opname van personen, entiteiten, evenementen, voorstellingen, tentoonstellingen en eigendommen zonder vergunning of wanneer er een verwachting van privacy is, zelfs indien de afbeelding of video slechts wordt vastgelegd voor persoonlijk gebruik.
11. Houd er rekening mee dat in bepaalde gebieden de opname van beelden en video's van evenementen, voorstellingen, tentoonstellingen, of commerciële eigendommen door middel van een camera kunnen indruisen tegen het auteursrecht of andere rechten, zelfs indien de afbeelding of video werd gemaakt voor persoonlijk gebruik.

Hoogtelimiet

1. Vlieg NIET hoger dan 10 meter (33 ft) boven de grond en blijf weg van alle omringende obstakels.

In de doos

Drone x1
(Propellers en propellerafschermingen worden meegeleverd*)



Reserve-propeller x2 (paar)



Flight Battery x1



Hulpmiddel voor verwijderen propeller x1



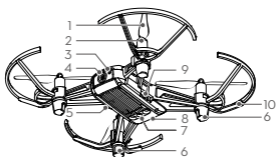
Handleiding



* De weergaven in dit document zijn uitsluitend bedoeld ter referentie en kunnen afwijken van het product.

1. Inleiding

TELLO™ is een kleine quadcopter die is uitgerust met een Vision Positioning System en een boordcamera. Met behulp van zijn Vision Positioning System en geavanceerde vluchtcontroller kan hij op zijn plaats zweven en is hij geschikt voor gebruik in binnenruimten. Geavanceerde functies zoals de Bounce-modus, 8D-flips en EZ-opnamen zorgen voor extra plezier bij het gebruik van Tello. Tello maakt 5 megapixel foto's en streamt 720p live-video naar de Tello-app op een mobiel apparaat. Zijn maximale vliegtijd bedraagt ongeveer 13 minuten*.




1. Propellers
2. Motoren
3. Statusindicator drone
4. Camera
5. Aan-/uitknop
6. Antennes
7. Vision Positioning System (Visueel positioneringssysteem)
8. Flight Battery
9. Micro-USB-poort
10. Propellerafscherming

* De maximale vliegduur is getest bij omstandigheden zonder wind en met een constante snelheid van 15 km/u (9 mph). Deze waarde is slechts indicatief.

2. Tello-app downloaden en instructievideo's bekijken

Zoek op 'Tello' in de App Store of Google Play, of scan de QR-code om de app te downloaden op je mobiele apparaat. Om de veiligheid tijdens het vliegen te garanderen, is het van belang dat je vóór je eerste vlucht de instructievideo's op de officiële website van Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) bekijkt.

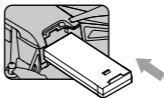


 De Tello-app ondersteunt iOS 9.0 (of hoger) of Android 4.4 (of hoger).

TN

3. Accu opladen

Plaats de Flight Battery in de drone, zoals afgebeeld.




Om de Flight Battery op te laden, sluit je de Micro-USB-poort van de drone met behulp van een standaard Micro-USB-adapter (niet meegeleverd) aan op een USB-adapter.

Oplaadtijd: Ca. 1 uur en 30 minuten.



 ... Langzaam blauw knipperend: bezig met opladen.

 — Continu blauw: volledig opgeladen.


-  • Gebruik altijd een FCC/CE-gecertificeerde (afhankelijk van locatie) USB-adapter met een vermogen van 5 V en 1,5 A of hoger.
- Zorg dat de drone vóór het laden wordt uitgeschakeld. De drone kan niet worden opgeladen als deze is ingeschakeld.

4. Voorbereiding voor opstijgen



Druk eenmaal op de aan/uit-knop om de drone in te schakelen. (Druk nogmaals om uit te schakelen)

Schakel wifi in op je mobiele apparaat en maak verbinding met het Tello-XXXXXX-netwerk.

-  Open de Tello-app. De verbinding is tot stand gebracht als de statusindicator van de drone langzaam geel knippert en de live-camera-weergave op je mobiele apparaat wordt weergegeven.

5. Vlucht

In de Tello-app:

- Automatisch opstijgen en automatisch landen



Automatisch opstijgen



Automatisch landen

- Foto's maken en video's opnemen



Druk hierop om te wisselen tussen foto- en videomodus.



Druk hierop om een foto te maken of video-opnamen te maken.

- Gebruik de Virtual Joysticks in de app om de drone te besturen (de standaard joystickmodus is Modus 2)

Linkerjoystick



Omhoog



Omlaag



Linksaf

Rechtsaf

Rechterjoystick



Vooruit



Achteruit



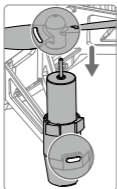
Links

Rechts

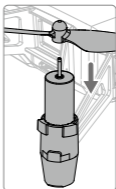
Installatie-instructies

1. Propellers installeren

Zorg er bij de montage voor dat de opening tussen de onderzijde van de propellerkap en de motor net groot genoeg is om het hulpmiddel voor het verwijderen van de propeller aan te brengen.



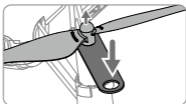
Monteer de gemarkeerde propellers op de motoren met het gemarkeerde landingsgestel.



Monteer de ongemarkeerde propellers op de motoren met het ongemarkeerde landingsgestel.

2. Propellers demonteren

Breng het hulpmiddel voor het verwijderen aan tussen de propellerkap en de motor. Zorg ervoor dat je de motor vasthoudt terwijl je de propeller verwijdert.

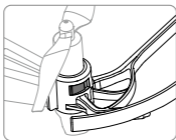


Verwijder de propellers altijd met behulp van het hulpmiddel voor het verwijderen van de propellers.

! Verwijder de propellers NIET met de hand. Hierbij kun je ernstig gewond raken en kan er schade aan de motoren ontstaan.

3. Montage van propellerafschermingen

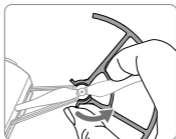
Duw elke propellerafscherming naar binnen om deze om het landingsgestel te vouwen. Zorg ervoor dat deze op zijn plaats vastklikt en dat de uitstekende delen van het landingsgestel in de groeven in de propellerafschermingen vallen.




TIN

4. Verwijderen van propellerafschermingen

Om een propellerafscherming te verwijderen, plaats je je vinger en duim in de positie zoals hieronder afgebeeld. Druk lichtjes met je duim op het lipje dat uitsteekt bij de propellerafdekking op de plaats waar deze om het landingsgestel is gevouwen.



 Gebruik **GEEN** grote kracht bij het verwijderen van de propellerafschermingen. Hierdoor kan de drone beschadigd raken en je kunt je bezeren.

Specificaties

• Drone (model: TLW004)

| | |
|---------------------------------------|--|
| Gewicht (incl. propelleraschermingen) | 87 g |
| Max. snelheid | 28,8 km/u (17,8 mph) |
| Max. vliegtijd | 13 minuten (geen wind bij een constante vliegsnelheid van 15 km/u (9 mph)) |
| Bedrijfstemperatuur | 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F) |
| Bedrijfsfrequentie | 2,4 - 2,4835 GHz |
| Transmitter (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Camera

| | |
|-----------------------|------------------|
| Maximale beeldgrootte | 2592×1936 |
| Video-opnamemodi | HD: 1280×720 30p |
| Videoformaat | MP4 |

• Flight Battery

| | |
|--------------------------|--------------------------------------|
| Capaciteit | 1100 mAh |
| Spanning | 3,8 V |
| Accutype | LiPo |
| Vermogen | 4,18 Wh |
| Netto gewicht | 25±2 g |
| Bereik oplaadtemperatuur | 5 °C tot 45 °C (41 °F tot 113 °F) |
| Max. oplaadvermogen | 10 W |

Lees de gebruikershandleiding voor meer informatie:
www.ryzerobotics.com

* Deze inhoud is onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

TELLO is een handelsmerk van Ryze Tech.

Copyright © 2018 Ryze Tech. Alle rechten voorbehouden.

Exoneração de responsabilidade

Este produto NÃO é um brinquedo e não é adequado para crianças com idade inferior a 14 anos (ou com idade inferior a 15 anos, no Japão). Os adultos devem manter a aeronave fora do alcance das crianças e ter cuidado quando a utilizarem na presença de crianças.

Este produto incorpora várias tecnologias de controlo avançadas. No entanto, a utilização inadequada do produto pode resultar em ferimentos ou danos materiais. Leia os materiais associados ao produto antes da primeira utilização. Estes documentos estão incluídos na embalagem do produto e/ou estão disponíveis online, no website oficial da DJI Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).

Este produto é uma câmara de voo de fácil utilização quando se encontra em boas condições de funcionamento, conforme estipulado abaixo. Visite <http://www.ryzerobotics.com> para obter as instruções e avisos mais recentes. Os utilizadores que operem a sua aeronave nos Estados Unidos devem aceder a <http://knowbeforeyoufly.org> para obterem mais informações sobre a segurança do voo e conformidade.

As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não leitura e o incumprimento das instruções e avisos contidos neste documento podem resultar em lesões graves para si ou terceiros, em danos ou na perda do produto da Ryze Tech ou em danos noutros objetos que se encontrem nas proximidades.

A utilização deste produto significa que o utilizador leu cuidadosamente esta declaração de exoneração de responsabilidade e que compreende e aceita cumprir os termos e condições aqui expostos. SALVO CONFORME EXPRESSAMENTE PREVISTO NAS POLÍTICAS PÓS-VENDA DA RYZE TECH (DISPONÍVEIS EM [HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE)), O PRODUTO, TODOS OS MATERIAIS E O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO ATRAVÉS DO PRODUTO SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "CONFORME DISPONÍVEIS", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA. A RYZE TECH NEGA QUALQUER TIPO DE GARANTIA, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE INDICADO NAS POLÍTICAS PÓS-VENDA DA RYZE TECH, QUER EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, RELACIONADAS COM O PRODUTO, OS SEUS ACESSÓRIOS E TODOS OS MATERIAIS, INCLUINDO: (A) QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UMA DETERMINADA FINALIDADE, TÍTULO, USUFRUTO

OU NÃO-VIOLAÇÃO; E (B) QUALQUER GARANTIA RESULTANTE DA MANIPULAÇÃO, UTILIZAÇÃO OU COMERCIALIZAÇÃO. A RYZE TECH NÃO GARANTE, EXCETO CONFORME EXPRESSAMENTE INDICADO NA GARANTIA LIMITADA DA RYZE TECH, QUE O PRODUTO, OS SEUS ACESSÓRIOS, QUALQUER PARTE DO PRODUTO OU QUALQUER MATERIAL SERÁ ININTERRUPTO, SEGURO, OU ISENTO DE ERROS, VÍRUS OU OUTROS COMPONENTES NOCIVOS, E NÃO GARANTE QUE QUALQUER UM DESTES PROBLEMAS SERÁ CORRIGIDO.

NENHUM CONSELHO OU INFORMAÇÃO, QUER SEJA VERBAL OU ESCRITO, OBTIDO ATRAVÉS DO PRODUTO, DOS SEUS ACESSÓRIOS OU DE QUALQUER MATERIAL IRÁ CRIAR UMA GARANTIA SOBRE A RYZE TECH OU O PRODUTO QUE NÃO ESTEJA EXPRESSAMENTE INDICADA NESTES TERMOS. O UTILIZADOR ASSUME TODOS OS RISCOS POR QUAISQUER DANOS QUE POSSAM RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU DO ACESSO A ESTE PRODUTO, AOS SEUS ACESSÓRIOS E A QUAISQUER MATERIAIS. O UTILIZADOR COMPREENDE E CONCORDA QUE A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO ESTÁ SOB A SUA INTEIRA RESPONSABILIDADE E PRÓPRIO RISCO, SENDO O ÚNICO RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS PESSOAIS, MORTE, DANOS À SUA PROPRIEDADE (INCLUINDO O SEU SISTEMA INFORMÁTICO OU DISPOSITIVO MÓVEL OU HARDWARE DA RYZE TECH UTILIZADO EM LIGAÇÃO COM O PRODUTO) OU PROPRIEDADE DE TERCEIROS, OU A PERDA DE DADOS QUE PODE RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU DA INCAPACIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO.

ALGUMAS JURISDIÇÕES PODEM PROIBIR A EXCLUSÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIAS E O UTILIZADOR PODERÁ TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM CONFORME A JURISDIÇÃO.

A Ryze Tech não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O utilizador deve observar as práticas seguras e legais, incluindo, entre outras, as apresentadas nestas diretrizes de segurança. O utilizador é o único responsável por todos os seus próprios comportamentos durante a utilização de aeronaves Tello.

Avisos

1. Mantenha-se afastado das hélices e dos motores em rotação.
2. **NÃO TOQUE** na parte inferior da aeronave, pois pode estar quente.
3. Nunca utilize baterias de outras marcas e **NÃO** sujeite a bateria de voo a curto-circuito.
4. A embalagem do produto inclui informações importantes e documentação. Leia todas as informações atentamente e guarde a embalagem do produto e a documentação para referência futura.

Regulamentações

Para evitar danos físicos graves e danos materiais, tenha em atenção as seguintes regras:

1. **NÃO** utilize nas proximidades de aeronaves tripuladas, independentemente da altitude. (Aterre de imediato, se necessário.)
2. **NÃO** voe a aeronave em zonas densamente povoadas, incluindo cidades, eventos desportivos, exposições e espetáculos.
3. **NÃO** voe a aeronave acima da altitude máxima relevante definida pelas leis e regulamentos locais.
4. Mantenha-se bem afastado e **NÃO** interfira com as operações das aeronaves tripuladas. Esteja sempre atento e evite outras aeronaves e obstáculos.
5. **NÃO** voe com a aeronave perto ou dentro das zonas de exclusão aérea especificadas pelas leis e regulamentações locais aplicáveis. A lista de zonas de exclusão aérea inclui: aeroportos, fronteiras entre dois países ou regiões soberanas, principais cidades/regiões e é atualizada constantemente. **NÃO** voe perto de infraestruturas ou propriedades sensíveis, como centrais elétricas, estações de tratamento de água, estabelecimentos prisionais, autoestradas com tráfego intenso, edifícios governamentais ou zonas militares.
6. Mantenha sempre contacto visual com a aeronave e, se necessário, peça ajuda a um observador.
7. **NUNCA** utilize a aeronave para transportar mercadorias/cargas ilegais ou perigosas.
8. Certifique-se de que compreende a natureza/o tipo de operação de voo (como, por exemplo, para fins recreativos, para uso público ou para fins comerciais) e obtém a aprovação correspondente das entidades governamentais antes do voo. Entre em contacto com os reguladores locais para ficar a conhecer as definições e os requisitos específicos. Os utilizadores que utilizem a sua aeronave nos Estados Unidos devem aceder primeiro a <http://www.knowbeforeyoufly.org/> e agir da forma mais adequada às circunstâncias.

9. Tenha em atenção que as aeronaves telecomandadas podem estar proibidas de realizar atividades comerciais em determinados territórios e regiões. Verifique e cumpra todas as leis e regulamentos locais antes de voar, pois essas regras poderão ser diferentes das que constam deste documento.
10. Respeite a privacidade dos outros quando utilizar a câmara. Certifique-se de que cumpre as leis locais sobre a privacidade, os regulamentos e os padrões morais. NÃO realize operações de vigilância, como captar imagens ou gravar vídeos de qualquer pessoa, entidade, evento, atuação, exposição ou propriedade sem autorização ou quando existir direito de privacidade, mesmo se a imagem ou vídeo for captado para uso pessoal.
11. Informamos que, em determinadas áreas, a gravação de imagens e vídeos de eventos, atuações, exposições ou propriedades comerciais através de uma câmara pode violar os direitos de autor ou outros direitos legais, mesmo se a imagem ou vídeo for captado para uso pessoal.

Limite de altitude

1. NÃO voe a uma altitude superior a 10 metros (33 pés) acima do solo e mantenha-se afastado de quaisquer obstáculos adjacentes.

Incluído na embalagem

1 aeronave
(inclui hélices e proteções de hélice*)



2 hélices sobresselentes
(par)



1 bateria de voo



1 ferramenta de
remoção da hélice



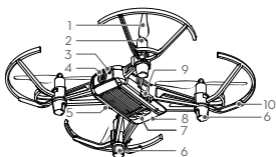
Manual



* Os diagramas neste documento são apenas para referência e podem diferir do produto real.

1. Introdução

O TELLO™ é um pequeno quadricóptero que dispõe de um sistema de posicionamento por visão e de uma câmara integrada. Utilizando o sistema de posicionamento por visão e o controlador de voo avançado, consegue pairar e é adequado para espaços interiores. As funcionalidades avançadas como o Bounce Mode, 8D Flips e EZ Shots fazem do Tello um dispositivo divertido de utilizar. O Tello capta fotografias de 5 megapixéis e transmite vídeo em tempo real a 720p para a aplicação Tello num dispositivo móvel. O tempo máximo de voo é de aproximadamente 13 minutos*.




1. Hélices
2. Motores
3. Indicador de estado da aeronave
4. Câmara
5. Botão de alimentação
6. Antenas
7. Sistema de posicionamento por visão
8. Bateria de voo
9. Porta micro USB
10. Proteções de hélice

* O tempo máximo de voo foi testado em condições sem vento e a uma velocidade de voo constante de 15 km/h (9 mi/h). Este valor serve apenas como referência.

2. Transferir a aplicação Tello e visualizar tutoriais de vídeo

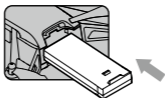
Pesquise "Tello" na App Store ou no Google Play, ou leia o código QR para transferir a aplicação para o seu dispositivo móvel. Para garantir a segurança do voo, veja os tutoriais de vídeo no website oficial da Tech Ryze (<http://www.ryzerobotics.com>) antes do primeiro voo.



 A aplicação Tello é compatível com iOS 9.0 (ou posterior) ou Android 4.4 (ou posterior).

3. Carregamento da bateria


Insira a bateria de voo na aeronave, conforme ilustrado.




Para carregar a bateria de voo, ligue a porta micro USB da aeronave a um adaptador USB (não fornecido) através de um cabo micro USB padrão.

Tempo de carregamento: aprox. 1 hora e 30 minutos.



 - - - Luz azul a piscar lentamente: a carregar.

 — Luz azul fixa: totalmente carregada.

-  • Utilize sempre um adaptador USB com certificação FCC/CE (consoante a localização) e classificação de 5 V e 1,5 A ou superior.
- Certifique-se de que a aeronave está desligada antes de a carregar. Não é possível carregar a aeronave quando está ligada.

4. Preparar a descolagem



Prima o botão de alimentação uma vez para ligar a aeronave. (Prima novamente para a desligar)

Ative o Wi-Fi no seu dispositivo móvel e ligue-se à rede Tello-XXXXXX.

! Inicie a aplicação Tello. A ligação é estabelecida quando o indicador do estado da aeronave piscar lentamente a amarelo e a vista da câmara em tempo real for apresentada no dispositivo móvel.

5. Voo

Na aplicação Tello:

- Descolagem automática e aterragem automática



Descolagem automática



Aterragem automática

- Tirar fotografias e gravar vídeos



Toque para alternar entre o modo de fotografia e o modo de vídeo.



Toque para tirar uma fotografia ou gravar um vídeo.

- Utilize os manipuladores virtuais da aplicação para controlar a aeronave (o modo de manipulador de controlo predefinido é conhecido como Modo 2)

Manipulo esquerdo



Para cima



Para baixo



Virar à esquerda

Virar à direita

Manipulo direito



Para a frente



Para trás

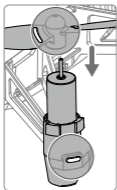


Esquerda Direita

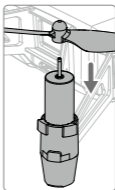
Notas de instalação

1. Instalar as hélices

Durante a montagem, certifique-se de que a distância entre a parte inferior da tampa da hélice e o motor não é maior do que a necessária para inserir a ferramenta de remoção da hélice.



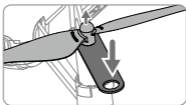
Coloque as hélices com marcas nos motores cujos trens de aterragem têm marcas.



Coloque as hélices sem marcas nos motores cujos trens de aterragem não têm marcas.

2. Retirar as hélices

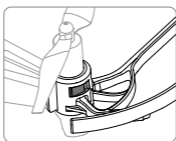
Insira a ferramenta de remoção da hélice entre a tampa da hélice e o motor. Certifique-se de que segura no motor enquanto retira a hélice.



Remova sempre as hélices utilizando a ferramenta de remoção da hélice. **NÃO** remova as hélices manualmente, caso contrário, poderá sofrer ferimentos graves e danificar os motores.

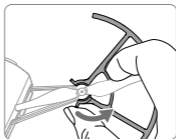
3. Instalar as proteções de hélice

Empurre cada proteção de hélice para dentro, para que se fixe em redor do trem de aterragem. Certifique-se de que está bem encaixada e de que as peças salientes do trem de aterragem estão bem encaixadas dentro dos entalhes das proteções de hélice.



4. Remover as proteções de hélice

Para remover uma proteção de hélice, coloque um dedo e o polegar, tal como indicado na figura abaixo. Com o polegar, aplique uma ligeira força de rotação na parte saliente da proteção de hélice que envolve o trem de aterragem.



! NÃO use força excessiva ao remover as proteções de hélice, já que poderá danificar os braços da aeronave e provocar lesões a si próprio.

Características técnicas

• Aeronave (modelo: TLW004)

| | |
|-----------------------------------|---|
| Peso (inclui proteções de hélice) | 87 g |
| Velocidade máxima | 28,8 km/h (17,8 mi/h) |
| Tempo máximo de voo | 13 minutos (sem vento a uma velocidade constante de 15 km/h [9 mi/h]) |
| Temperatura de funcionamento | 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F) |
| Frequência de funcionamento | 2,4 GHz a 2,4835 GHz |
| Transmissor (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Câmara

| | |
|----------------------------|------------------|
| Tamanho máximo da imagem | 2592×1936 |
| Modos de gravação de vídeo | HD: 1280×720 30p |
| Formato de vídeo | MP4 |

• Bateria de voo

| | |
|---|-------------------------------|
| Capacidade | 1100 mAh |
| Tensão | 3,8 V |
| Tipo de bateria | LiPo |
| Energia | 4,18 Wh |
| Peso líquido | 25±2 g |
| Intervalo de temperaturas de carregamento | 5 °C a 45 °C (41 °F a 113 °F) |
| Potência máx. de carregamento | 10 W |

Para mais informações, consulte o manual do utilizador:
www.ryzerobotics.com

* Este conteúdo está sujeito a alterações sem aviso prévio.

TELLO é uma marca registrada da Ryze Tech.

Copyright © 2018 Ryze Tech. Todos os direitos reservados.

Isenção de Responsabilidade

Este produto NÃO é um brinquedo e não é adequado para crianças abaixo de 14 anos (15 no Japão). Adultos devem manter a aeronave fora do alcance de crianças e ter cuidado ao operá-la na presença de crianças.

Este produto incorpora vários recursos avançados de tecnologias de controle. Entretanto, seu uso inadequado pode resultar em lesões pessoais ou danos ao patrimônio. Leia as matérias relacionadas com o produto antes de utilizá-lo pela primeira vez. Esses documentos são incluídos na embalagem do produto e também estão disponíveis on-line no site oficial da Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).

Este produto é uma câmera aérea que oferece voo fácil quando está em bom funcionamento, conforme estabelecido abaixo. Acesse <http://www.ryzerobotics.com> para obter as instruções e avisos mais atuais. Usuários que operarem suas aeronaves nos Estados Unidos devem acessar o site <http://knowbeforeyoufly.org> para obter mais informações sobre segurança do voo e conformidade.

As informações contidas neste documento afetam a sua segurança e os seus direitos legais e responsabilidades. Leia este documento cuidadosamente para assegurar uma configuração correta antes da utilização. A não observância das instruções e avisos deste documento pode resultar em lesões graves para si mesmo ou terceiros, danos ao seu produto Ryze Tech ou danos a outros objetos nas proximidades.

Ao usar este produto, você confirma que leu cuidadosamente este Aviso de isenção e advertências e que você entende e concorda em cumprir os termos e condições aqui contidos. EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO PELAS POLÍTICAS DE SERVIÇOS PÓS-VENDA DA RYZE TECH (DISPONÍVEIS NO SITE ([HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://ryzerobotics.com/service)), O PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS, BEM COMO O CONTEÚDO DISPONIBILIZADO POR MEIO DO PRODUTO, SÃO FORNECIDOS "NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM" E SUJEITOS À "DISPONIBILIDADE", SEM GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER TIPO, TANTO EXPLÍCITAS QUANTO IMPLÍCITAS. A RYZE TECH ISENTA-SE DE TODAS AS GARANTIAS DE QUAISQUER TIPOS, EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO PELAS POLÍTICAS DE SERVIÇOS PÓS-VENDA DA RYZE TECH, SEJA DE FORMA IMPLÍCITA OU EXPLÍCITA, EM RELAÇÃO AO PRODUTO, OS ACESSÓRIOS DO PRODUTO E TODOS OS MATERIAIS, INCLUINDO: (A) QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZAÇÃO, CONDICIONAMENTO PARA UM

PROPÓSITO ESPECÍFICO, POSSE, DIVERTIMENTO SILENCIOSO OU NÃO VIOLAÇÃO; E (B) QUALQUER GARANTIA DECORRENTE DE DISTRIBUIÇÃO, USO OU TROCA. A RYZE TECH NÃO GARANTE, EXCETO QUANDO EXPRESSAMENTE DETERMINADO NA GARANTIA LIMITADA DA RYZE TECH, QUE O PRODUTO, OS ACESSÓRIOS DO PRODUTO, QUALQUER PEÇA DO PRODUTO OU QUALQUER MATERIAL SÃO LIVRES DE INTERFERÊNCIAS, SEGUROS OU LIVRES DE ERROS, VÍRUS OU OUTROS COMPONENTES NOCIVOS, E NÃO GARANTE QUE QUALQUER UM DESSES PROBLEMAS SERÁ CORRIGIDO.

NENHUM AVISO OU INFORMAÇÃO, SEJA VERBAL OU ESCRITO(A), OBTIDO(A) POR VOCÊ A RESPEITO DO PRODUTO, DOS ACESSÓRIOS DO PRODUTO OU DE QUALQUER MATERIAL CRIARÁ QUALQUER GARANTIA DA RYZE TECH OU DO PRODUTO QUE NÃO ESTEJA EXPLICITAMENTE DESCRITA NESSES TERMOS. VOCÊ ASSUME TODOS OS RISCOS POR QUALQUER DANO QUE POSSA RESULTAR DO SEU USO OU ACESSO AO PRODUTO, AOS ACESSÓRIOS DO PRODUTO E A QUAISQUER MATERIAIS. VOCÊ ENTENDE E CONCORDA QUE O USO QUE FAZ DO PRODUTO É DE SUA RESPONSABILIDADE E RISCO, E QUE VOCÊ É TOTALMENTE RESPONSÁVEL POR QUALQUER FERIMENTO PESSOAL, DANO AO PATRIMÔNIO (INCLUINDO O SISTEMA DO SEU COMPUTADOR OU DISPOSITIVO MÓVEL, OU O HARDWARE DA RYZE TECH USADO EM CONJUNTO COM O PRODUTO) OU AO PATRIMÔNIO DE TERCEIROS, BEM COMO A PERDA DE DADOS RESULTANTE DO USO OU DA FALTA DE CAPACIDADE DE UTILIZAR O PRODUTO.

ALGUMAS JURISDIÇÕES PODEM PROIBIR A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE DE GARANTIA, E VOCÊ PODE TER OUTROS DIREITOS QUE VARIAM DE ACORDO COM A JURISDIÇÃO.

A Ryze Tech não assume qualquer responsabilidade pelos danos, ferimentos ou quaisquer responsabilidades legais decorrentes direta ou indiretamente da utilização deste produto. O usuário deve observar práticas seguras e legais, incluindo, mas não se limitando àquelas estabelecidas nas Diretrizes de segurança. Você deve ser o responsável por todos os seus comportamentos ao voar com o Tello.

Avisos

1. Fique longe das hélices giratórias e dos motores.
2. NÃO toque na parte inferior da aeronave, pois ela pode estar quente.
3. Nunca use baterias que não sejam da Ryze Tech e NÃO provoque curto-circuito na Bateria de Voo.
4. Informações importantes estão incluídas na embalagem do produto e na documentação inclusa. Leia todas essas informações atentamente e guarde a embalagem do produto e documentação para consultas futuras.

Regulamentações

Para evitar ferimentos graves e danos à propriedade, observe as seguintes regras:

1. NÃO opere nas proximidades de aeronaves tripuladas, independentemente da altitude. (Aterrisse imediatamente, se necessário).
2. NÃO voe com a aeronave em áreas densamente povoadas, como cidades, eventos esportivos, exposições, apresentações etc.
3. NÃO voe acima das altitudes máximas definidas nas leis e regulamentações locais.
4. Fique afastado e NÃO interfira nas operações de aeronaves tripuladas. Sempre esteja ciente de outras aeronaves e obstáculos e evite-os.
5. NÃO voe com a aeronave perto ou dentro de Zonas de Exclusão Aérea especificadas pelas leis e regulamentações locais. A lista de Zonas de Exclusão Aérea inclui aeroportos, fronteiras entre dois países ou regiões soberanas, principais cidades/regiões etc., e é atualizada continuamente. NÃO voe ao redor de infraestruturas ou propriedades sensíveis, como estações de energia, estações de tratamento de água, centros de detenção, vias de tráfego intenso, instalações governamentais ou zonas militares.
6. Mantenha contato visual com a sua aeronave em todos os momentos. Se necessário, use um observador para ajudar você.
7. NUNCA use a aeronave para transportar produtos/cargas ilegais ou perigosos.
8. Certifique-se de compreender a natureza/o tipo da sua operação de voo (como recreação, uso público ou uso comercial) e obtenha a respectiva aprovação e liberação dos órgãos governamentais pertinentes antes do voo. Consulte as definições completas e os requisitos específicos junto às agências de regulamentação local. Usuários que operam a aeronave nos Estados Unidos devem primeiro acessar

o site <http://www.knowbeforeyoufly.org/> e tomar as medidas apropriadas para as circunstâncias.

9. Observe que a aeronave com controle remoto pode ser proibida de realizar atividades comerciais em determinados territórios e regiões. Verifique e siga todas as leis e regulamentações locais antes de voar, pois essas regras podem ser diferentes do que está declarado aqui.
10. Respeite a privacidade das outras pessoas ao usar a câmera. Certifique-se de estar em conformidade com leis locais, regulamentações e padrões morais de privacidade. NÃO realize operações de vigilância, como a captura de imagens ou vídeos de qualquer pessoa, entidade, evento, apresentação, exibição ou propriedades, sem autorização ou onde haja uma expectativa de privacidade, mesmo se a imagem ou o vídeo for capturado para uso pessoal.
11. Esteja ciente de que, em algumas áreas, a gravação de imagens e vídeos de eventos, apresentações, exposições ou propriedades comerciais por meio de uma câmera pode infringir os direitos autorais ou outros direitos legais, mesmo se a imagem ou vídeo for gravado para uso pessoal.

Limite de altitude

1. Voe em altitudes NÃO superiores a 10 metros (10 pés) acima do nível do solo e fique longe de quaisquer obstáculos ao redor.

Incluído na embalagem

1 aeronave
(Hélices e Protetores de Hélices inclusos*)



2 Hélices Sobressalentes
(par)



1 Bateria de Voo



1 Ferramenta de Remoção de Hélice



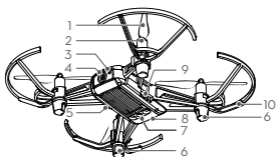
Manual



*Os diagramas neste documento são apenas para referência e podem ser diferentes dos do produto propriamente dito.

1. Introdução

O TELLO™ é um quadricóptero pequeno com sistema Vision Positioning e câmera de bordo. Com seu sistema Vision Positioning e um avançado controle de voo, ele é capaz de planar em um ponto fixo e é ideal para voos em ambientes internos. Recursos avançados, como Bounce Mode, 8D Flips e EZ Shots tornam o uso do Tello divertido. O Tello captura fotos de 5 megapixels e transmite vídeos de 720 p ao vivo para o aplicativo Tello instalado em um dispositivo móvel. Seu tempo de voo máximo é de aproximadamente 13 minutos*.




1. Hélices
2. Motores
3. Indicador de status da aeronave
4. Câmera
5. Botão liga/desliga
6. Antenas
7. Sistema Vision Positioning
8. Bateria de Voo
9. Porta Micro USB
10. Protetores das hélices

* O tempo de voo máximo foi testado em condição de vento zero à velocidade constante de 9 mph (15 km/h). Este valor serve apenas como referência.

2. Download do aplicativo Tello e vídeos de tutoriais

Pesquise "Tello" na App Store ou Google Play, ou digitalize o código QR para fazer download do aplicativo no seu dispositivo móvel. Para garantir a segurança do voo, assista os vídeos de tutoriais no site oficial da Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) antes de voar pela primeira vez.



 *O aplicativo Tello é compatível com iOS 9.0 (ou posterior) ou Android 4.4 (ou posterior).

3. Carga da bateria

Insira a Bateria de Voo na aeronave conforme mostrado.




Para carregar a Bateria de Voo, conecte a porta Micro USB da aeronave a um adaptador USB (não fornecido) usando um padrão cabo micro USB.

Tempo de carregamento: Aproximadamente 1 hora e 30 minutos.



 ... Azul piscando lentamente: carregando.

 — Azul sólido: totalmente carregado.

-  • Use sempre um adaptador USB certificado pelas normas FCC e CE (dependendo do local) e classificado para 5 V e 1,5 A ou superior.
- A aeronave deve ser desligada antes do carregamento. Não é possível carregá-la quando ligada.

4. Preparação para a decolagem



Pressione o botão Liga/desliga uma vez para ligar a aeronave. (Pressione novamente para desligar)

Habilite o Wi-Fi no seu dispositivo móvel e conecte-o à rede Tello-XXXXXX.



Inicie o aplicativo Tello. A conexão foi estabelecida quando o Indicador de Status da Aeronave pisca lentamente em amarelo e a visualização da câmera ao vivo é mostrada no seu dispositivo móvel.

5. Voo

No aplicativo Tello:

- Decolagem e pouso automáticos



Decolagem automática



Pouso automático

- Captura de fotos e gravação de vídeos



Toque para alterar entre os modos de Foto e Vídeo.



Toque para tirar fotos ou gravar um vídeo.

- Use os joysticks virtuais no aplicativo para controlar a aeronave (o modo do joystick padrão é conhecido como Modo 2)

Joystick esquerdo



Para cima



Baixo



Virar à esquerda

Virar à direita

Joystick direito



Para frente



Para trás



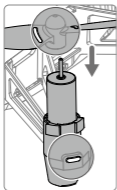
Esquerda

Direita

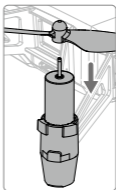
Notas de instalação

1. Instalando as hélices

Ao montar, o espaço entre a parte inferior da tampa da hélice e o motor não pode ser maior do que o necessário para inserir a ferramenta de remoção da hélice.



Monte as hélices marcadas nos motores com o trem de pouso marcado.

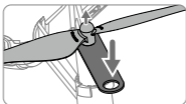


As hélices não marcadas devem ser montadas no trem de pouso desmarcado.

PT8R

2. Desconexão das hélices

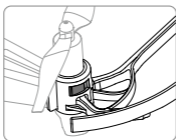
Insira a ferramenta de remoção da hélice entre a tampa da hélice e o motor. Segure o motor enquanto desconecta a hélice.



Sempre desconecte as hélices usando a ferramenta de remoção da hélice. NÃO remova as hélices manualmente, ou você poderá ficar gravemente ferido, além de danificar os motores.

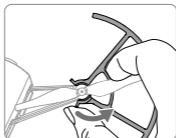
3. Instalando os Protetores das Hélices


Empurre cada protetor de hélice para dentro, para envolver o trem de pouso. Verifique se ele trava na posição com um barulho de clique, e se as peças salientes do trem de pouso se encaixam firmemente nos entalhes dos protetores das hélices.



4. Desencaixe dos Protetores das Hélices

Para remover um protetor de hélice, coloque um dedo e o polegar conforme a figura abaixo. Com o polegar, aplique delicadamente uma força de torção na aba que se projeta do protetor da hélice na área ao redor do trem de pouso.



 **NÃO** use força excessiva ao remover os protetores das hélices, pois isso pode danificar os braços da aeronave e ferir você.

Especificações

• Aeronave (Modelo: TLW004)

| | |
|---|--|
| Peso (incluindo Protetores das Hélices) | 87 g |
| Velocidade máx. | 17,8 mph (28,8 km/h) |
| Tempo máx. de voo | 13 minutos (Vento 0 a 9 mph (15 km/h) constantes) |
| Temperatura operacional | 0 C a 40°C (32°F a 104°F) |
| Frequência de funcionamento | 2,4 a 2,4835 GHz |
| Transmissor (EIRP) | < 20 dBm (FCC) < 19 dBm (CE) < 19 dBm (SRRC) |

• Câmera

| | |
|----------------------------|------------------|
| Tamanho máximo da imagem | 2592x1936 |
| Modos de gravação de vídeo | HD: 1280x720 30p |
| Formatos de vídeo | MP4 |

• Bateria de Voo

| | |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Capacidade | 1100 mAh |
| Tensão | 3,8 V |
| Tipo de bateria | LiPo |
| Energia | 4,18 Wh |
| Peso líquido | 25±2 g |
| Faixa de temperatura de carregamento | 41° a 113° F (5° a 45° C) |
| Potência máx. de carga | 10 W |

Para mais informações, consulte o manual do usuário:
www.ryzerobotics.com

* Este conteúdo está sujeito a alterações sem prévio aviso.

TELLO é uma marca registrada da Ryze Tech.

Copyright © 2018 Ryze Tech. Todos os direitos reservados.

Отказ от ответственности

Данный продукт НЕ является игрушкой и не предназначен для лиц младше 14 лет (15 лет в Японии). Дрон должен храниться в местах, недоступных для детей. В присутствии детей полеты следует выполнять с особой осторожностью.

Данный продукт использует различные передовые технологии управления. Однако ненадлежащее использование продукта может привести к травмам или повреждению имущества. Перед использованием ознакомьтесь с материалами, относящимися к работе продукта. Эти документы содержатся в комплекте поставки продукта, а также доступны на официальном сайте Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>).

Данный продукт представляет собой летающую камеру. Аппарат легко использовать, если он находится в хорошем рабочем состоянии (описано ниже). Посетите сайт <http://www.ryzerobotics.com> для ознакомления с самыми свежими инструкциями и предупреждениями. Пользователи в США должны посетить сайт <http://knowbeforeyoufly.org> для получения дополнительной информации о безопасности полетов и соответствии требованиям.

Информация, содержащаяся в этом документе, затрагивает вашу безопасность, законные права и обязанности. Внимательно ознакомьтесь с данным документом перед использованием продукта. Пренебрежение содержанием данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, утере или повреждению продукта Ryze Tech и другого имущества.

Используя данный продукт, вы подтверждаете, что внимательно ознакомились с заявлением об отказе от ответственности и соглашаетесь выполнять правила и условия настоящего документа. КРОМЕ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННОГО В ПРАВИЛАХ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ RYZE TECH ([HTTP://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE](http://RYZEROBOTICS.COM/SERVICE)), ПРОДУКТ И ВСЕ ДОСТУПНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ «КАК ЕСТЬ» И «В СУЩЕСТВУЮЩЕМ СОСТОЯНИИ» БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ПРАВИЛАХ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ RYZE TECH, КОМПАНИЯ RYZE TECH НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ПРОДУКТУ, АКСЕССУАРАМ ПРОДУКТА И ВСЕМ МАТЕРИАЛАМ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩЕЕ: (А) ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, СООТВЕТСТВИЯ НАЗНАЧЕНИЮ, НАЗВАНИЯ, БЕСПРЕПЯТСТВЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ; И (Б) ЛЮБАЯ ГАРАНТИЯ, ВОЗНИКАЮЩАЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ

ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ RYZE TECH, КОМПАНИЯ RYZE TECH НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ЧТО ПРОДУКТ, АКСЕССУАРЫ ПРОДУКТА, ЛЮБАЯ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫЕ МАТЕРИАЛЫ БУДУТ ПОСТОЯННО И БЕЗОПАСНО РАБОТАТЬ, НЕ БУДУТ СОДЕРЖАТЬ НЕИСПРАВНОСТЕЙ, ВИРУСОВ ИЛИ ДРУГИХ ВРЕДНЫХ КОМПОНЕНТОВ, А ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ГАРАНТИЙ ТОГО, ЧТО ЛЮБАЯ ИЗ ЭТИХ ПРОБЛЕМ БУДЕТ ИСПРАВЛЕНА.

НИКАКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ, В УСТНОЙ ИЛИ ПИСЬМЕННОЙ ФОРМЕ, ПОЛУЧЕННЫЕ ВАМИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОДУКТА, АКСЕССУАРОВ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ, НЕ ЯВЛЯЮТСЯ ОСНОВАНИЕМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИИ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К RYZE TECH ИЛИ ПРОДУКТУ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ЭТИХ УСЛОВИЯХ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКТА, АКСЕССУАРОВ ПРОДУКТА ИЛИ ЛЮБЫХ МАТЕРИАЛОВ ИЛИ ВАШЕГО ДОСТУПА К НИМ. ВЫ ПОНИМАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ИСПОЛЬЗУЕТЕ ПРОДУКТ ПО ВАШЕМУ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ И НА ВАШ РИСК И ЧТО ВЫ САМОСТОЯТЕЛЬНО НЕСЕТЕ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ ТРАВМЫ, СМЕРТЬ, УЩЕРБ ВАШЕМУ ИМУЩЕСТВУ (ВКЛЮЧАЯ КОМПЬЮТЕРНУЮ СИСТЕМУ, МОБИЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ АППАРАТНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ RYZE TECH, ПОДКЛЮЧАЕМЫЕ К ПРОДУКТУ) ИЛИ ИМУЩЕСТВУ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, И ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ, ПРОИЗОШЕДШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ ПРОДУКТА.

НЕКОТОРЫЕ ЮРИСДИКЦИИ МОГУТ ИСКЛЮЧАТЬ ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, И ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ДРУГИЕ ПРАВА, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ КОНКРЕТНОЙ ЮРИСДИКЦИИ.

Ryze Tech не несет ответственность за повреждения, травмы или любую юридическую ответственность, прямо или косвенно вызванную использованием данного продукта. На пользователя возлагается обязанность соблюдать правила техники безопасности и законодательство, включая, но не ограничиваясь изложенными в настоящем руководстве по технике безопасности. Вы несете единоличную ответственность за все действия при управлении полетом дрона Tello.

Предупреждения

1. Не приближайтесь к вращающимся пропеллерам и электродвигателям.
2. НЕ прикасайтесь к нижней стороне дрона, она может быть горячей.
3. Запрещается использовать аккумуляторы других компаний (не Ryze Tech). Также ЗАПРЕЩАЕТСЯ замыкать аккумулятор Flight Battery накоротко.
4. Важная информация включена в комплект поставки продукта и в соответствующую документацию. Прочтите внимательно эту информацию и сохраните упаковку продукта и документацию для использования в будущем.

Нормативно-правовые акты

Соблюдение следующих правил поможет вам избежать серьезных травм и причинения ущерба имуществу:

1. НЕ выполняйте полеты в непосредственной близости от других летательных аппаратов независимо от высоты. (При необходимости произведите посадку немедленно.)
2. НЕ выполняйте полеты над густонаселенными районами, городами, спортивными мероприятиями, выставками, концертами и т. д.
3. НЕ поднимайте дрон выше максимальной разрешенной высоты, определенной местным законодательством и нормативно-правовыми актами.
4. Держитесь на расстоянии и НЕ мешайте пилотируемым летательным аппаратам. Всегда держите другие летательные аппараты и препятствия в зоне видимости и облетайте их.
5. НЕ выполняйте полеты в непосредственной близости и внутри зон, запрещенных для полета, определенных местным законодательством и нормативно-правовыми актами. Список зон, запрещенных для полетов, включает в себя аэропорты, границы между двумя суверенными государствами или регионами, крупные города/регионы и т. д. Этот список постоянно обновляется. НЕ выполняйте полеты вблизи стратегически важных объектов инфраструктуры или зон, таких как электростанции, водоочистные сооружения, исправительные учреждения, оживленные шоссе, правительственные учреждения, военные зоны и т. д.
6. Постоянно держите дрон в пределах видимости, прибегая к помощи напарника, если это необходимо.
7. НИКОГДА не используйте дрон для перевозки незаконных или опасных товаров/грузов.
8. Вы должны понимать цель вашего полета (для развлечения, для общественного или коммерческого использования) и получить соответствующее разрешение органов власти перед полетом. Проконсультируйтесь с местными регулирующими органами по всем соответствующим вопросам. Пользователям

в США рекомендуется сначала посетить сайт <http://www.knowbeforeyoufly.org/> и далее действовать согласно обстоятельствам.

9. Помните, что в некоторых областях и регионах может быть запрещено коммерческое использование дистанционно управляемых летательных аппаратов. Перед полетом ознакомьтесь с местными законами и правилами и соблюдайте их, так как они могут отличаться от указанных в этом документе.
10. При использовании камеры уважайте конфиденциальность других людей. Ваши действия должны соответствовать местным законам о конфиденциальности и нормам и стандартам морали. НЕ производите видеонаблюдение за людьми, объектами, событиями, выступлениями, выставками и собственностью без разрешения или там, где возможно нарушение конфиденциальности, даже если снятые кадры или видео предназначены для личного пользования.
11. Помните, что в определенных местах фотографирование и видеозапись событий, выступлений, выставок или коммерческой собственности с помощью камеры может нарушать авторское право или другие законные права, даже если снятые кадры или видео предназначены для личного пользования.

Ограничение высоты

1. Выполняйте полет на высоте НЕ более 10 м (33 фута) и не приближайтесь к препятствиям.

Комплект поставки

Дрон x1
(включая пропеллеры и защиту пропеллеров*)



Запасной пропеллер x2
(пара)



Аккумулятор
Flight Battery x1



Приспособление
для снятия
пропеллеров x1



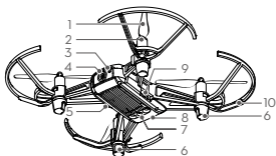
Руководство



* Схемы, указанные в данном документе, даны только для справки и могут отличаться от фактического продукта.

1. Введение

TELLO™ представляет собой маленький квадрокоптер, оснащенный системой визуального позиционирования и бортовой камерой. Благодаря системе визуального позиционирования и усовершенствованному полетному контроллеру он может зависать на месте и подходит для полета в помещениях. Дополнительные функции, такие как режим автоматического взлета/посадки на руку (Bounce Mode), запись коротких видеороликов с помощью технологии EZ Shots и 8D Flips, позволяющая делать трюки в воздухе, превращают управление Tello в сплошное удовольствие. Tello позволяет снимать фотографии с разрешением 5 Мп и видео 720р с передачей в режиме реального времени через приложение Tello на мобильном устройстве. Максимальное полетное время составляет приблизительно 13 минут*.



1. Пропеллеры
2. Электродвигатели
3. Индикатор состояния дрона
4. Камера
5. Кнопка питания
6. Антенны
7. Система визуального позиционирования
8. Аккумулятор Flight Battery
9. Порт Micro-USB
10. Защита пропеллеров

* Результат, полученный во время испытаний при полете в безветренных условиях с постоянной скоростью 15 км/ч (9 миль/ч). Эти значения приведены исключительно в справочных целях.

2. Загрузка приложения Tello и просмотр обучающих видеороликов

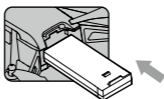
Найдите «Tello» в App Store или Google Play или отсканируйте QR-код, чтобы загрузить приложение на свое мобильное устройство. Для обеспечения безопасности полета посмотрите обучающие видеоролики на официальном веб-сайте Ryze Tech (<http://www.ryzerobotics.com>) перед первым полетом.



! Приложение Tello поддерживает iOS 9.0 (или более позднюю версию) и Android 4.4 (или более позднюю версию).

3. Зарядка аккумулятора

Установите аккумулятор Flight Battery на дрон, как показано на рисунке.



Для зарядки аккумулятора Flight Battery подключите порт Micro USB на дроне к USB-адаптеру (не входит в комплект), используя стандартный кабель Micro USB.

Время зарядки: прибл. 1 час 30 минут.



- - - Медленно мигает синим: заряжается.

— Горит синим: заряжен полностью.

- !** Обязательно используйте USB-адаптер, сертифицированный FCC/CE (в зависимости от местонахождения), с номинальными параметрами 5 В и 1,5 А или выше.
- Перед зарядкой убедитесь, что дрон выключен. Если дрон включен, зарядка не будет выполняться.

4. Подготовка к взлету



✓ Tello-XXXXXX

Нажмите кнопку питания один раз, чтобы включить дрон. (Нажмите еще раз для выключения)

Включите Wi-Fi на мобильном устройстве и подключитесь к сети Tello-XXXXXX.



Запустите приложение Tello. Об установлении соединения свидетельствует медленное мигание индикатора состояния дрона желтым и видеоизображение с камеры в режиме реального времени на мобильном устройстве.

5. Полет

В приложении Tello:

- Автоматический взлет и автоматическая посадка



Автоматический взлет



Автоматическая посадка

RU

- Съемка фотографий и запись видео



Нажмите для переключения между режимами съемки фото и записи видео.



Нажмите для съемки фото или записи видео.

- Используйте виртуальные джойстики в приложении для управления дроном (режим джойстиков по умолчанию называется «Режим 2»)

Левый джойстик



Вверх



Вниз



Поворот
налево

Поворот
направо

Правый джойстик



Вперед



Назад



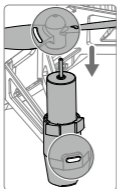
Влево

Вправо

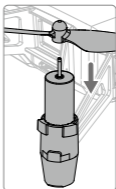
Замечания по установке

1. Установка пропеллеров

При установке следите за тем, чтобы зазор между нижней частью колпачка пропеллера и двигателем позволял вставить съемник для пропеллера, но не был чрезмерно большим.



Установите пропеллеры с маркировкой на двигателях с промаркированными посадочными шасси.

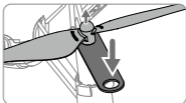



Установите пропеллеры без маркировки на двигателях с непромаркированными посадочными шасси.

RU

2. Снятие пропеллеров

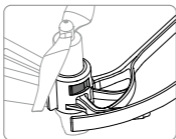
Вставьте приспособление для снятия пропеллеров между крышкой пропеллера и двигателем. Обязательно удерживайте двигатель при снятии пропеллера.



 Снимайте пропеллеры только с помощью специального съемника. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** снимать пропеллеры вручную, т. к. это может привести к тяжелым травмам и повреждению двигателей.

3. Установка защиты пропеллеров

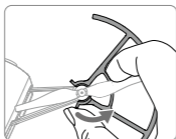
Нажмите на защиту пропеллера, чтобы она обхватила посадочное шасси. Убедитесь, что защита встала на место со щелчком, а выступающие части посадочного шасси надежно вошли в пазы на защите пропеллера.




RU

4. Снятие защиты пропеллеров

Чтобы снять защиту пропеллера, расположите пальцы, как показано на рисунке ниже. Большим пальцем осторожно подтолкните край зажима защиты пропеллера, выступающий в том месте, где он обхватывает посадочное шасси.



 **НЕ ПРИЛАГАЙТЕ** чрезмерных усилий при снятии защиты пропеллера, так как это может привести к повреждению дрона и травмам.

Технические характеристики

• Летательный аппарат (Модель: TLW004)

| | |
|------------------------------------|--|
| Масса (включая защиту пропеллеров) | 87 г |
| Максимальная скорость | 28,8 км/ч (17,8 мили/ч) |
| Максимальное время полета | 13 минут (отсутствие ветра при постоянной скорости 15 км/ч (9 миль/ч)) |
| Диапазон рабочих температур | от 0 до 40 °C (от 32 до 104 °F) |
| Рабочая частота | От 2,4 до 2,4835 ГГц |
| Передатчик (ЭИИМ) | < 20 дБм (FCC) < 19 дБм (CE) < 19 дБм (SRRC) |

• Камера

| | |
|---------------------------------|------------------|
| Максимальный размер изображения | 2592×1936 |
| Разрешение видео | HD: 1280:720 30p |
| Формат видео | MP4 |

• Аккумулятор Flight Battery

| | |
|-------------------------------|-------------------------------------|
| Емкость | 1100 мАч |
| Напряжение | 3,8 В |
| Тип аккумулятора | Литий-полимерный |
| Емкость | 4,18 Вт·ч |
| Масса | 25±2 г |
| Диапазон температуры зарядки | от 5 до 45 °C (от 41 до 113 °F). |
| Максимальная мощность зарядки | 10 Вт |

Дополнительную информацию можно найти в руководстве пользователя:

www.ryzerobotics.com

※ Эта отметка означает, что содержание может быть изменено без предварительного уведомления.

TELLO является товарным знаком Ryze Tech.

© 2018 Ryze Tech. Все права защищены.

Compliance Information

FCC Compliance Notice

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human body proximity to the antenna shall not be less than 20cm during normal operation.

IC RSS Warning

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard (s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

KCC Warning Message

“ 해당무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.”
“ 해당 무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음 ”

NCC Warning Message

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

EU Compliance Statement: Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd. hereby declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RED Directive.

A copy of the EU Declaration of Conformity is available online at www.ryzerobotics.com/euro-compliance

Declaración de cumplimiento UE: Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd. por la presente declara que este dispositivo cumple los requisitos básicos y el resto de provisiones relevantes de la Directiva RED.

Hay disponible online una copia de la Declaración de conformidad UE en www.ryzerobotics.com/euro-compliance

EU-verklaring van overeenstemming: Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd. verklaart hierbij dat dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van Richtlijn RED.

De EU-verklaring van overeenstemming is online beschikbaar op www.ryzerobotics.com/euro-compliance

Declaração de conformidade da UE: A Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd. declara, através deste documento, que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED. Existe uma cópia da Declaração de conformidade da UE disponível online em www.ryzerobotics.com/euro-compliance

Dichiarazione di conformità UE: Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd. dichiara che il presente dispositivo è conforme

ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della direttiva RED.

Una copia della dichiarazione di conformità UE è disponibile online all'indirizzo Web www.ryzerobotics.com/euro-compliance

Déclaration de conformité UE: Par la présente, Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd. déclare que cet appareil est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la directive européenne RED.

Une copie de la déclaration de conformité UE est disponible sur le site www.ryzerobotics.com/euro-compliance

EU-Compliance: Hiermit erklärt Shenzhen RYZE Tech Co.,Ltd., dass dieses Gerät den wesentlichen Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der EU-Richtlinie RED entspricht.

Eine Kopie der EU-Konformitätserklärung finden Sie online auf www.ryzerobotics.com/euro-compliance.



EU contact address: DJI GmbH, Industriestrasse 12, 97618, Niederlauer, Germany

CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

Environmentally friendly disposal



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is

responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

Thailand Warning Message

เครื่องใช้ทางอากาศยานและอุปกรณ์นี้ มีความปลอดภัยของการบินของ กทข. .

Mexico Warning message

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazil Warning message

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

TELLO

RYZE